Ն. 1119 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 22 ՇԱՐԹԵՆՊԻՀ)(1306 ՓԵՏՐՎԱՐ 4 ՊԷՏԵՐԲՈՒՐԳ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԵՐՈՒՏԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՌՕՐԵԱ ԳԻՇԵՐԱԹԵՐԹ

ԼԻՍԼԻՔՈՎԻՑԷ ՍԻԼՎԻՍԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՕԱՐՏԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵՔԵՂԵՑԻ ԿԱՋԷԹԱ

12 տուբէ 6 տուբէ 3 տուբէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇԻՐԱ 200 » 100 »
Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՇԵՐԱԹԵՐԹ

Լինելի, Ղնելի վէ Հինեկ տարեկան ... ղր.
Վիենիա սահիպէ 11ի 10ր. կամ ...
Մէվատը նաֆիյա տարի պէնդէ մէճմանէէն գապուլ օլունաճագ վէ անոր օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմ գաճագ տարի։

Իտարէխանէսի, Օթամպուլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատա հաղգրնտա կազէթանին սահիպ վէ մէսուլը ՅԻՐԻԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԵ միւրաճաաթ օլունա։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Կէչէն ճումա կիւնքի Թարիխլէ Ֆիլիպէտէն պէր վէճճը աթի եազըլմըշ տրը։

«Նէհրիմիզաէ միւտատէթը իգամէթինի թէմտիտա իմմէք նիյէթինտէ օլան բրէնս Ֆէրտինանտ՝ վալիտէսիյէ պէրապէր չէհրի կէզմէքլէ իմրարը վագթ իտիյօր։ Բրէնսը միւշարէլէյհ՝ պու կիւն տախի ճամիրէ կիտիպ, օրատա քէնտիսի իչիւն տուալար օգունմուշ տրը։ Տէրունը ճամիտէ Իսլամլարա Պուլկարիան կազէսընդն պիր խալը նիսպէտլերի թէվգի օլունմըշ տրը։ Թիւրքճէ լիսան իւզրէ վէ հիւքիւմէթին մէսարիֆիյէ Սոֆիատա նէշր օլունան պու կազէթանդն պիրինճի սահիֆէսինտէ բրէնսին բէսմի պուլունմագտա իտի։

«Բրէնս՝ ճամիէն չրգ տրգ տա, եինէ բէֆագատլրնտա վալիտէսի պուլընտրը հայտ, Միւֆիթի էֆէնտիյի զիյարէթ էյլէմիշտիր։»

* * *

Կէչէն բազար՝ կիւնքի Թարիխլէ եինէ Ֆիլիպէտէն չէօյլէ եազըմըշ տրը։

«Այիսթէֆանօս ահանամէսինին եէվմի սէնէվիսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ պու կիւն Ֆիլիպէ հիւքիւմէթ գօնդը հավիսինտէ պիր թէշէքքիւր տուապը օգունմըշ տրը։ Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ բէֆագատլրնտա վալիտէսի բրէնսէս Գէլմանթինին մայէթ գատրնլըրը վազիֆէսինի տէրէօհտէ իմմէք իւզրէ տուն Ֆիլիպէյէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

ՊԱՐՕՆ ՀԻՐԾ

ՄԷՍԷԼԷԻ ՀԻՍԱՊԻՓԷՍԻ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլմըշը վէճճէվ Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ Պարօն տր հիրշ պէյինտէ թաաթի օլան թէէկկաֆլար իւզրինէ, Պապը Ալի՝ 5ինճի հաքէմ Մ. Կնէյսթին Պարօն Հիրշ թարաֆընտան հիւքիւմէտիր Սէնիյէյէ իմմասը դարարյաշորտրը մէպլաղը մըզտարը սահիհնի թարին իտէճէք օլան հիսապլարը բուլէթի իչիւն Շարգ Շըմէնտրֆէրլերի գումբանեասը միւտիրը ումումիսի վէ Պարօն տր հիրշին վէքիլի Մ. Կրօսօյց վէ պարօնը միւշարէլէյհ թարաֆընտան նասպ օրնանաճագ տիկէր պիր մուրախխաս իլէ իճրաի միւզաքէրէյէ հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրիյլէ մէմուրինը տէվլէթտէն տիկէր պիր զաթը մէմուր պուլուրմըշ տրը։

Հալ պու քի, պու պապտէքի միւզաքերաթա պաշլանմադան էվվէլ, Մ. Կնէյսթին գարարնամէսի՝ Ալէքսան ճատան Ֆրանսըզճայա թէրճէմէ իտիլմէք կկալ ազիմ պիր իշ վար տրը։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պարօն հիրշ թարաֆընտան Պէրլինէ իզամ օլընան մուրախխասլար՝ Մ. Կնէյսթին գարարընա բէսմէն քէսպը մայիսմայթ իմմէք իւզրէ չէհրը մէզքիւր Օսմանը սէֆարէթխանէսինին պէօյիւք սաքօնտա սէֆիր թէվֆիգ պէյ հազրէթլէրինին նէզդ-զըրլրգ կէօրմէքտէ իմի։ Իպու հէյէթը սէֆէրիյէ իչիւն Ինկիլթէրրայա արբարը օլընան ճէսիմ չատրը՝ Պէրլինէ վիւրուտ իմմիշ տիր։

——

Ասիաթիանըն Սիբիրի էյալէթինտէ Սիյի նամ մահալատէ ասհապը էվլաքտան Մ. Բօկլաեէն վէ Մ. Կիւթօ պէնինտէ պազը ֆամիլեասա միւնազարատան տօլայը ախիրէն տապանճա իլէ պիր տիվլը վուգուս պուլուպ, Մ. Բօկլաեէն՝ գարնընա իտապէթ իտէն պիր գուրշունտան միւթէէսսիրէն 2 սաաթ սօնրա վէֆաթ իմմիշ տիր։

Ֆիլվագը մէզքիւր դարարնամէ՝ 145 սահիֆէտէն իտարէթ ատէթա պիր ճիրա գատար օլուպ, կէօշէր էֆ. հազրէթլէրի՝ Պէրլինտէն Տէր ատատէթէ էնամ սէյահաթընտա պուէնն թէրճէմէսինէ պաշլամըշտրը։

Մ. Կնէյսթի՝ բէր օ գատար սահիպը սէրվէթ օլմատը վէ մէսարիֆ սահիպի պուլընտրը հայտ, հաքմ ալիկինէն տօլայը հապէի վահիտէ իւճրէթ գապուլ իմմէսիրէն պաշգա, իշպու տատա տօլայրը յլա իմմիշ օլարը պազը մէսարիֆը ճիւվիյէնին պէտէլինի տախի ալմամըշ տրը։

Նորատուն կեան Գաբրիել վէ կէօշէր էֆէնտիլէր հազարաթը՝ Պէրլինտէն չէհրիմիզէ վիւրուտլերինին էրթէսի կիւնիւ, եանի կէչէն բազար կիւնիւ Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինէ կիթտիքլերինտէ Սատրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ մէմուրիյէթը մախսուսէլերինին հիւսնիւ նէթիճէսինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ պույուրմըշլար տրը։

Միւշարէլէյհիմա հազարաթը՝ պատէհու Մապէյնը հիւմայունա ազիմէթ իտուպ, գուրէնի սանի հաճի Ալի պէյ հազրէթլէրի թարաֆրնտան գապուլ օլընմըշլար տրը։ Զաթը հազրէթը Բահրչահի՝ միւշարէլէյհիմա հուգուգ միւշավիրլերինին Մապէյնտէ պուլունտրգլարը իսթիխսար պույուրտրգլարընա միւշարէլէյհ գուր՝նալարը վասիթասրյա սէլամա Շահանէլերինի թէպլիգ, վէ մուվաֆֆագիյէթի խուսուսընտա խայրատա խայը մուավէնէթլերի սէպգաթ իտէն իշպու մէսէլէնին հիւանիւ թէսվիյէսինէն տօլայը մահգանիյէթը Սէնիյէլերինին տախի քէնտիլերինէ թէպշիր պույուրմըշլար տրը։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրկտան Բարիզին ժուռնալ կազէթասընա պէր վէճճը աթի եազըմըշ տրը։

«Սլավ ինատը՝ Աչինօֆքն տիւշար օլարը մաղուպպիյէթին ինթիգամընը ալմագ իսթէյօր։ Բէթէրսպուրկ վէ Մոսգուատա եէնի պիր հէյէթը սէֆէրիյէ թէշքիլ օլընը։ Իշպու եէնի հէյէթը սէֆէրիյէ՝ պիր սէրսերինին թահթը գօմանտասընտա պուլընմայաճագ վէ հապէշիստան եօլունը թուտմալը պիլէճէք տիր։ Պազը Բուռ կազէթալարընին պէյանընա կէօրէ, մէզքիւր հէյէթը սէֆէրիյէ՝ Ֆրանսըզլարընը վէ Իթալիանլարընը խիլաֆը արգուսընտա օլարագ թէշէբբիւլ իտէճէք տիր։

«Բուսլարդն զանընա կէօրէ, ըմթանէյ՝ Ինկիլթէրա հիսապընա օլարագ պիր հէյէթը սէֆէրիյէյէ գօմանտա իմտիկի վէ եիւզպաշը Վիսման տախի Ալէման մէնափիլինէ օլարագ այնը չէյի իրֆայա հազրընտրը հայտ, քէնտիլերինին (Բուսլարը) հապէշխամանա կիթմէյէրինէ մուխալէֆէթ օլընմայաճագ տրը։

«Պու լիսան՝ Բուսիա հիւքիւմէթինին լիսանընա մուզայիր իսէ տէ, պու մուզայէրէթ՝ հագիգի օլմագտան զիյատէ զահիրի տիր։»

——

Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Զանզիպար գօմիսէրլիկինէ թային օլընան վէ 100 գատար Սուտանը թահրիր իմմէք իչիւն ախիրէն Գահիրէյէ մուվասէլէթ իտէն եիւզպաշը Վիսման՝ Զանզիպարա ազիմէթ իչիւն քէմալը կէմի իլէ իճրաի մուամէլէ իմմէքտէ օլորը կիպի, մուամիլէյհին մայէթինտէ պուլընաճագ օլան վէ պաշլրճա զապիթ մուավինլերինտէն միւրէթթէպ պուլընան հէյէթը սէֆէրիյէ տախի կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ Պէրլինտէն հարէքէթ իմմէք իչիւն համասընա մէպնի, վազիֆէի մուայէնէի նիզամիյէյի իրֆատա գուսուր վէ թէքեասիլի կէօրիլէն բուէսսաի բուհանիյէ հագգլարընտա տախի միլլէթը Իսլամիյէ իմամ վէ մուխթարանը միսիլլու հիւքմը նիզամա թէվֆիգէն մուամէլէ օլընմագ լազըմ կէլէճէյի կէօսթէրիրմիշ օլարընտան, օլ վէճճէվէ իրֆաի մուամէլէ օլընմասը լիզոմը՝ Ֆախիրիյէ նէգարբէթը ճէլիլէսինէն պիկումում վիլայաթ իլէ միսթաֆիզ միւթէսարրիֆլարա վէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինէ թէպլիգ պուլորըմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թարաֆը հազրէթը Բահրչահիտէն ֆէրմիրտէքի Թէրդի կազէթասրնա 200 լիրան Օսմանի իլէ պիր տէ մաքինա իհսան պուլորըմըշ տրը։

—Ախիրէն Ամերիկա ազիմէթ իտէն չէհրիմիզ Ամերիգա սէֆիրի Մ. Սիրաուս՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Եաունան գրալրընը հուզուրընա գապուլ օլընմըշ տրը։

—Բահթսրզ օլորդրնը կէչէն կիւն եապարդրմզ Իրան սէֆիրի Մօհսին Խան հազրէթլէրինին ինճինմիշ օլան պազը Վէզիր խանրնտա գըրրդճը Շահնազարեան Միքէ էֆէնտի թարաֆընտան թէտավի օլընարագ, սէֆիր հազրէթլէրի՝ թէմամէն չիֆայապ օլմուշ տրը։

—Լօնիսիդտէքի Բումի մարտիպթատասընան իմթիյարէն ախզ օլընագ օլան բահէնէա բէսմի հագգընտա տէվլէթլէթլէրճէ մուվաֆագաթ իմթիհսալ օլընարագ, անճագ միւքիւտատը հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ օլընմագտա իտուկի իշտիմիշ տիր։ (Թ. Հաճէ-Բ)

—Մէնդոսա, Լա Թէ-ուէն վէ Ֆրէ-ուէ Պոֆէր կազէթալարընին սանէրլիւք մէմուրիյէթինի իրֆաի իմմէքտէ օլան մամանատը Խարիճիյէ գալէմի խիւքաֆասընտան Մանաս էտուար էֆէնտի՝ պու քէրրէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ լիսանլարընտա նէշր օլընան Լէվէրի հէրալ վէ Մանչեսթր Օրէնթալ կազէթալարընին սանէրլիւքկինի տախի իրֆայա մէմուր պուլորըմըշ տրը։

—Տուլունը Ումումիյէ մէճլիսը ի տարէսինտէ Իթալիան տանէնը վէքիլի պուլընան Մ. Մանգարտի թարաֆընտան Իթալիա ժէնէրալ գօնսոլսը գօնթ Գարգանօ իլէ զէվճէսինէ իքրամէն էվվէլքի ագշամ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունրպ, պատէհու բէսմը գապուլիյէթ վուգուս պուլարագ, պունտա Պէյօղլու միւթէպէրանընտան բէք չօգ զէվամ, Բաբա վէքիլի Մօնսէնէէօր Պոնթէթի վէ սրը քէսթիսի հազրը պուլունմըշլար տրը։

—Ալթընճը (Պէյօղլու) Տահրէի Պէլէտիյէ մուհասէպէսինտէ զուհուր իտէն իխթիլասաթ՝ Շէհր էմինի տէվլէթլու Մազհար բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան խիթիսպար իտիրմէսի իւզէրինէ, տահրէի մէզքիւրէյէ պիր հէյէթը թէֆթիշիյէ իզամ գէլընարագ հիսապաթը քէմալը սրգագաթլա թէտգիգ իտիլմէքտէ օլորը մէվսուգէն իշտիմիշ տիր։ (Սէրէթ)

—Օսմանը վէ Եունան իմթիսագ խաթլարընին ինչասը իմթիյազը թալիպէրինտէն օլուպ Եունանիստանատա Լօրիում մատէնի սահիպը իմթիյազը օլան Մ. Սէրբիէրի՝ Պապը Ալի իլէ իճրաի միւզաքէրէ իչիւն էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Մաճառը ժէնէրալ Թիւ՝ տիւն Տէրսաատէթտէն Բէչթայա կէլմիշ տիր։

—Մաղնիսատան իշար օլընարընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ հայվան խասթալարը բէմանը չիտտէթլէ տեվամ իմմէքտէ օլուպ, 15 կիւն զարֆընտա 200 ինէք վէ սրդը թէլէֆ օլմըշ տրը։ Մէզքիւր խասթալարդ Իզմիր ճիվարընտա վէ Մենէմենտէ տախի իճրաի հիւքմ իմմէքտէ իմիշ։

—Շարգի Բուսէլի հուտուտընտա Մուսթաֆա Բաշա կէօմրիւք իտարէսինճէ պազը թահգիգամի իճրա իմմէք իւզրէ Տէրսաատէթ Բուսումամի միֆէթթիշը ումումիսի Աբիֆ պէյ մէմուր իտիլմիշ, վէ միրը մուամիլէյհին կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէկի իշտիրմիշ տիր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ լիմանրմրզտա պիր Ինկիլիզ վապօրընը պիր թայֆասը՝ գազատէն վապօրրն անպարընա տիւշիւպ տերհալ վէֆաթ իմմիշ տիր։

—Ֆընտրգլրտա պիր Իսլամ սարբաֆրն տիւքքեանընա կէչէն կէճէ խրբսրզ կիրիպ, 2000 ղրուշ գատար բարա չամրշ օլմաղլա, օլընան չիւպհէ իւզէրինէ Պետրոս Նամրնտա պիրի թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տրը։

Քէզալիք Իսկիւտարտա Սէլամսրզտա սաքին Տօղթ. Գասպար էֆէնտինին խանէսինէ խրբսրզ կիրիբէք, 20 լիրալրգ էշեա իլէ պազը էլ պիսէ սրբգաթ օլանմըշ տրը։

—Մթամպօլտա Ա.յասօֆիա ճիվարընտա պիր Իսլամ գարբսընին խանէսինտէ խրզմէթգեարլրգ իտէն վէ մուամիլէյհանին ագշէ վէ էվրագընը սրբգաթ իմմիշ օլան հայիմէ նամրնտա պիր Իսլամ գրը էվվէլքի կիւն ճեգա մահքէմէսինտէ 3 ալ մահպուսիյէթէ հիւքմ օլընմըշ տրը։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 8 բատտէլերինտէ Ֆընտրգլը ճամիսի ավուսընտա պիր չարը տերուինտէ իգամէթ իտէն հագգը բէիս նամնտա պիր չախս ուլդուտա իքէն ճէրհ իտիրմիշ տիր։

Մէճբուէնն ֆէրեատը իւզէրինէ ճարիհ ֆիրար իմմիշ իսէ տէ, մուախխարէն բօլիս՝ մէրգումրն խասիմ լերինտէն Ֆընտրգլրտա Գատրի նամրնտա պիր չախսը թահմիր թէվգիֆ վէ իսթիճվապա ալմըշ տրը։

—Սուսամ ատասընն Բակունտա գարիլէսինտէ 3 եաշընտա պիր գըրը էլպտէսի՝ վալիտէսինին էնամի զայպուպէթինտէ օճագտան ամէէ ալրպ թուլթուշարագ, զավալը չօճուգ իքի սաաթ սօնրա չէտիտ ալրբրլար իչինտէ վէֆաթ իմմիշ տիր։

—Սէլանիկտէ իշար օլընարընա կէօրէ, սապրգ Թրիէսթէ բրօթէսթան բահիպի օլուպ ախիրէն Սէլանիկէ կէլմիշ օլան վէ չէհրը մէզքիւրտէ Պանգը Օսմանի չիւպէսի միւֆէթթիշի Մ. Բուլքն քէրիմէսիյէ նիշանլանմըշ օլան 26 եաշընտա Զուլֆցէրիալը Մ. Վէնթուրէգի՝ մէճճուլ պիր սէպէպտէն տօլայը կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ խանէսինտէ պիր ալինա գարշըսընա կէչիպ ուլթուրա իլէ պօղազընը քէսէրէք ֆէֆսինի թէէֆ էյլէմիշ տիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մուհամիրին տուլ վէ եէթիմխանէսի միւտիրիյէթի՝ իլավէի մէմուրիյէթ օլարագ գօմիսիօն ազասընտան Շաքիր էֆ.յէ, վէ սէվգիյաթ միտիրիյէթի քէզալիք իլավէի մէմուրիյէթ օլարագ գօմիսիօնը մէզքիւր ազասընտան Մուխլիս պէյէ իհսալէ պուլորըմըշ տրը։

* * *

Պուլկարիսթան գաբու քէթխիտայրը պիրինճի քաթիպի Մ. Խրիսթօ Պրագայօֆյա իքինճի քաթիպի Մ. Վասիլ Բավլիտոֆա կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլորըմըշ տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 5 մարտ

Գօնթուար տ'Էգօնթ պանգասը միւտիրի Մ. Ցանֆէր—Բօշրօ՝ պէյնի իւֆիւնէթի խասթալրընտան վէֆաթ իմմիշ տիր։ Թէլէֆը նէֆսէ տարը օլան շալիալար թէքզիպ իտիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ. Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանին Ատենապետութիւնը թահվիրնտա հաֆիթալրգ իճթիմաները ագտ իտերէք, պաշլրճա Պոյաճբքէօյ քիլիսէսի բարազը Տ. Ա. շոտ քահանանին մէսէլէսիյլէ մէշղուլ օլմուշ տրը։

Գարիյէի մէզքիւրէ էհալիսի՝ իքի թարաֆ օլարագ, հէր իքի թարաֆտան տա Բաթրիգխանէյէ մահզէրլէր վէ հէյէթը մէպուսէլէր իրսալ օլընմըշ տրը։

Կրօն. Ժողով Տ. Աշոտ քահանանին պիր գարարը ճէտիտտէ տէկին Պոյաճբքէօյինտէ իրֆաի վազիֆէի լուհանիյէսինտէ տէվամ իմմէսինէ պունտան ագտէմ զարար վէրմիշ իսէ տէ, էհալիի մահալլիյէնին պիր գրսմը՝ մէճլիսը մէզքիւրին գարարը ալէյհինտէ իպրազը մուխալէֆէթի վէ իրգի միւշքիլաթի ինթիկինտէն, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանը միւֆէթթիշ նասպ իմմիշ տիր։

Տ. Խորէն Սրբազան՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ Պոյաճը քէօյինտէ ազիմէթլէ շիքեայաթը վագբարը պիլէթրաֆ թէֆթիշ իտուպ, եճբաի իրճապը իչիւն թահգիգաթը վագբարընը պա բաբօրթօ Բաթրիգխանէյէ իշլը ու թէպլիղ իտէճէք տիր։

——

Միլլէթ մէճլիսը ումումիի մահալլինին խարիճինտէ սամիոնա մախսուս օլան մէվզի՝ եիւզ քիլիլի խաթիայ իտեճէք գասար պիր վիսամտա պուլընրպ, պինանէն ալէյհ 100 ատէտ տուխուլիյէ պիլէթի թանզիմ ու թէտարիք իտիմիշ օլորընտան, հէր քիմ սամիուն սրֆաթը յլա մեճլիսը մէզքիւրը միւզաքերաթրը խաթիսէ արզու իտէր իսէ, մէճլիսը մէզքիւրն քիչարտնան եարբմ սաաթ էվվէլ մէզքիւր տուխուլիյէ պիլէթինի Մայր Դիւան թարաֆընտան թային օլընան մէմուրը մախսուստան ախզ իմմէսի լազըմ կէլմիկինի վէ պիլէթպիզ մէճլիսէ տուխուլ իմմէք մէճլիսու օլտուղընը Մայր Դիւան բէսմէն իլան իտէր։

——

Բուսիատա անասրլ Շուշիի օլուպ գուլումճը էսնաֆընտան պուլընան Պ. Գրիգոր Բաղամեանց՝ պիր տէվէ գուշու եուսմուրթասընտան՝ օյմաղը պիր սիւրահի իսմալ իտուպ, պու սիւրահինին պաշը իլէ ալթընա կիւմիշ իւզէրինտէ մինէ իշլէմիշ վէ շիշէնին բահինին պաշը իլէ ալթընա կիւմիշ իւզէրինտէ մինէ իշլէմիշ վէ շիշէնին իւզէրինէ տէ մէհարէթը ֆէվգէյտէ իլէ պիր թագբմ նէֆիս բէսիմ էր չզմըշ տրը։

Սէնասթքեարը ումումիյէյհ՝ իշպու էսէրը հիւնէրքեարանէսինի 1889 Սէրկիի Ումումիսինէ վաղ ու թէշէիր օլընմագ իւզրէ Բարիզէ իրսալ իմմիշ տիր։

Պ. Գրիգոր Բաղամեանց՝ 1882 սէնէսինտէ Բուսիա Սէրկիի Ումումիսինէ տախի պէօյէ պիր էսէրը սէնասթքարանէ իրսալ իտուպ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան պիր թուճ միտալեա իլէ պիր թահսինինամէյէ մազհար օլմուշ տրը։

Տիւրկէրեան Օանիկ վէ Մկրտիչ էֆէնտիլէր՝ վալիտէլերի Տիկին Լուցիգա Տիւլկէրեանը կէրէք ճէնազէ ալարընտա հազրը պուլընան վէ կէրէք բէսմը թաազիյէթի իլիֆա իսէն պիլճիւմէ ահիպպա վէ զէվաթը սարէյէ կազէթամզը վաէթասըլա պէյանը թէշէքքիւր իտէրլէր։

Տէրսաատէթ Թրանիայ Շերքէթինտէն կէլէն իլան։

1889 փետրվարը Վինտէն 28ինէ գատար օլան հասըլաթ։

	Ա.յա	Կէնդէ
Պէշիքթաշ խաթրը սաղ ադէտ ղրշ.	143,195.	5,114.11
Սթամպօլ » » » »	124,077.	4,431.32
Շեշլի » » » »	141,894.75	5,067.67

Միւտիրը ումումի
Ա. ԹՐԻԻԼԷ

Տէրսաատէթ 2 մարտ 1889

ՍԷՏԱՆՏԱՆ

ԷՎՎԷԼ ԷՆ ՍՕՆՐԱ

87

ԼՈՒԱՌ ՕՐՏՈՒՍՈՒ

Օրլեան չէհրիին զապթը նան սօնրա, վոն տէր Թանրն օրտուսրն տան պիր մրդտար ասաքիրին Բարիզ ճիհէթնէ ճէլպի իգթիդա իթան կինտէն, Պավիէրալը գօլ օրտուսրնրն մրդտարը ճէման 20000 նէֆէրէ, վէ թօրլարընրն մրդտարը տանի 112 բարէյէ թէնէզվիլ էյլէմիշ իտի։

Պու ճիւմլէ իլէ Օրլեանան տանի Պուրժ վէ Շանթօրու իւզերինէ եւրիւիւպ, օրալարտա Ֆրանսըզլարըն մէվճուտ պուլունան էտէվանը հարպիէլերինի խարապ իթիքտէն սօնրա, հանթա անասը Թուր չէհրի իւզերինէ տանի վարարադ Ֆրանսը հիւքիւմէթինի տիւշարը տէհ չէթ գրլմասը, վոն տէր Թանտան թալէպ օրընմադտա իտի։

Վէրսայլտա պիլէմէյօրլար իտի քի, Օրլեան չէհրինին զապթը պրպինտէ, Ֆրանսըզլար, ճէնուպ, չարդ վէ զարպ ճիհէթլերինտէն բիւլի յէթլէ օ թարաֆլարտա պիրիքմէք տէ իտիլէր, վէ պու հալտէ իլէրի տօպրու եւրիւմէք չէօյլէ տուրսրն, հանթա 20,000 ասքէր իլէ պինէֆա չէհրին մուհաֆազասը պիլէ գօլայ պիր մատտէ օյամաեաճադ իտի։

Ժէնէրալ վոն տէր Թանրն պու պապտէ իթա էյլէտիկի մալիւմաթ իւզերինէ, թապիտթը իլէ Վէրսայլ ասքէր իլը գարար տէյիլտի, վէ Եալընրը Օրլեան չէհրինին մուհաֆազասը իլէ իգթիդա իտուպ, տարտա գալսրզընտա անը տանի թախլիյէ իտուպ կէրի չէրիլմէսի, քէնտինէ թավսիյէ օլընը։

Ֆագաթ սօնրատան տիւշունիլտիւ քի, օլ գատար ադամ մուվաֆֆագրյէթլերտէն սօնրա պէօյլէ պիր բիւճաթ Ալէման օրտուսրնրն իւզերինէ գէնա պիր թէէսսէր բէյտա իտէճէր, վէ Պագէն վէ Մագմահօն օրտուլարը տէվիրմիշ օլան ասաքիր, Լուառ ճիհէթինտէ եէնիտէն խարդ խրիմիշ օլան պիր խամ ասաքիր օրտուսը հուզուրընան գաշմագտա տրը կիպի կէօրիւնէճէք իտի։

Իմտի, Բարիզ ճիհէթինէ ճէլպ իտիլմիշ օլան ասաքիրնին պիր գըսմը թէքբարէն կէրի չէվրիլտի, վէ Ֆրանսըզլարա՝ քէնտիէրինի պիր էյիճէ թահմը ինթիզամա արմալարընա մէյտան վէրիլմէմէք իւզրէ, Օրլեանան իլէրի տօպրու հարէքէթ օլընը։

Հոկտեմբերին 19ընա, Շանթօտիւն՝ հիւճումա զապթ օլընը։

Եէհրին էհալիսի, վէ Ֆրան Գիրէօր ասաքիրի, Ալէմանլարա գարշը գահրամանէթ պիր մուգավէմէթտէ պուլունտրլար։ Ֆագաթ տիւշմէնին թօրլարը, չէհրին պէօյիւք պիր գրսմընը աթէչէ վերտիքլերինտէ, թէսլիմտէն պաշգա չարէ գալմասը։

Իքի կիւն սօնրա Շանթրը չէհրի տանի Ալէմանլարընը զապթընա կէչտի։

Պու չէհր, Շանթօտիւնին տարընը նա կէլմէմէք իչիւն, պիրա մուգավէմէթ թէպիմ օլաու։

Ֆագաթ օ թարիխտէն, իլլերին հալի թէպտիլ օլմայա պաշլասը։

Պիւթիւն ճիվար էհալիսէրի զաղապա կէլիպ, տիւշմէնէ գարշը չէտիտ պիր հարէքէթ էսէրի կէսմէրմէյէ պաշլասրլար։ Ֆրանսըզ ասաքիրի տանի կիթտիքճէ քէսպը գուվվէթի իթմէքտէ իտիլէր։

Հոկտեմբերին 31ինտէն Նոյեմբերին 6ընա տէկին, հէման թէքմիլ իտթիթ իւզերինտէ ուֆագ թէֆէք մուհարէպէլէր վուգու պուլմայան կիւն կէլմէտի։

Եէմմ մէզպուրտա Շանթօտիւն եագընարընտա, վէ ֆէրտասը կիւնիւ տանի Վայիէր նամ մահալտէ վուգուա կէլէն մուհարէպամ, Ալէմանլարը պիր էյիճէ իսքիտթ ինթտիլէր քի, արթըգ իլէրի տօպրու հարէքէթլէրի գապիլսիզ օլարգտան պաշգա, զանթէն եերլէշմիշ օլարգլարը մէվգրլար տանի բէք ըսընտայա պաշլամըշլար իտի։

Հէլէ Նոյեմբերին 7ինճի ադշամը, Ժէնէրալ վոն տէր Թանրն քէշֆ գօլարը գանթիէն քէնտիսինէ խապէր կէթիրտիլէր քի, Ֆրանսըզլար, գուվվէթ քիւլլիյէ իլէ Օրլեան չէհրի իւզերինէ եւրիւմէք իտիլէր։

Պավիէրալը Ժէնէրալ, ֆէրտասը կիւնիւ ադշամը Օրլեան չէհրինտէ պիր մրդտար ասաքիր պրագրդտան սօնրա, քէնտիսի, օրտուսրընը գրսմը քիւլլիսինի թօրլայալագ, Գուլմիէբ տօպրու չէքիլտի։

Օ կիւնիւ, եանի Նոյեմբերին 9ը սապահրը, Ֆրանսզ օրտուսրընը բիշտար գօլլարը կէօրիւնմէյէ պաշլարլար։

Պունլար անասը Օրլեան չէհրի իւզերինէ տէյիլ, իլա Ժէնէրալ վոն տէր Թանրն օրտու գուրմուշ օլարրը Գուլմիէր նամ սարբ մէվգը իւզերինէ եւրիւմէքտէ իտիլէր։

Լուառ օրտուսրընը ասը անա գրսմը, տօպրուտան տօպրուա վոն տէր Թանրն անա օրտուսը իլէ չաթըշմայա կէլմէքտէ իտի։

Շանթօ Թուան իլը հիւճումտա պիլա մուգավէմէթ զապթ օլընը։

Ֆրանսըզլարը ասը ամէչի Պագոն ճիհէթինտէն պաշ կէօսթէրպ, իքի պարարա թօրլար, գարիէի մէզքիւրէյի թօրա թութմագտա իտիլէր։

Սօնրատան տիկէր իքի պամար եալար տանի ամէչէ իշթիրաք իթտիլէր։

Ալէմանլար տանի տէօրթ պամար եալարա գարշըրդ տէօրթ պամար եալէ մուգավէմէթ իմմէյէ պաշլատրլար։ Ֆագաթ պու տէֆա Ֆրանսը թօրլարը, թէհլիւրէտ գալը նաճագ պիր տօղրուլըգա ամէչ իմմէքտէ իտիլէր։

Պու թօր ամէչի թամ պիր սաամ տէվամ իմթտիքտէն սօնրա, Ֆրանսըզ բիտատէսին իւէրի տօղրու չէօտտա պիր հարէքէթ իճրասընտա պուլը նարադ, գարիէի պասթրլար, սոգագլարտա վէ խանէլէր տէրունտէ գուճագ գուճագա չէտիտ պիր տէօրիւշ պիր պաշլասը, վէ էն նի հայէթինտէ հարպրն սարբ շիտտէթի իլէ պիրլէշմիշլէր կիպի իտի, վէ Պավիէրալը Ժէնէրալա, Գուլմիէր մէվգրի ավմինի տանի մուզաֆֆէր Ֆրանսըզլարա թէրը իտիպ կէրի չէքիլմէքտէն պաշգա պիր սէլամէթ թարիգի գալմամըշ իտի։

Վոն տէր Թան, տէօրիւչէ տէօրիւշէ վէ ինթիզամը քէտմիլէ թահմընտա օրարագ, Սէն Բէրավիկ գատար կէրի չէքիլտի, վէ էօյլէնտէն տէօրթ պուչուգ սաամ սօնրա մէյտանը հարպ քէտմիլէն Ֆրանսըզլարն գապթընտա դալըպ, հանթա խանէլէր տէրունինտէ պիր չօգ Ալէմանլար տանի քէնտի էլլէրինէ էսիր ալուտիլէր։

Ֆրանսըզլար բէք ապ սիվարիէ մալիք օրտուգլարընտան, վէ ախշամ գարանլըզը տանի եագլաշմագտա պուլունտրզընտան, ալէմանճիլրիճաթտա տէվամ իմմէքտէ օլան Ալէմանլարը գօվալամատրլար։

Ֆրանսըզլարն իչուլ ֆիլթուհաթլարը իւզերինէ, Ալէմանլար տէրհալ Օրլեան չէհրինի տէ թէրը իտուպ ֆիրար իմտիլէր։

Օրլեանտա տանի պիր գաչ եիւզ նէֆէր Ալէմանլար Ֆրանսըզլարն էլինտէ էսիր տիւշիպ, պիր մրդտար միւհիմմաթը հարպիէ տանի անլէրին զապթընա կէլտի։

Եէմմ մէզպուրտա, Ֆրանսըզլարըն էլէ կէչիրտիլէրի Ալէման էսիրլերին մրդտարը 2500 նէֆէր օրտուեանան հարպտա տանի Ալէմանլար, էօլիւ վէ եարալը 1800 քիշի զայգ իտուպ, պունլարը 500ի Բրուսիալը վէ պագը գալան 1300 նէֆէրի սահի Պավիէրալը իտիլէր։

Ֆրանսըզլարն թէչէֆաթը իսէ, էօլիւ վէ եարալը ճէման 1500 նէֆէր օրտու։

Իչպու ֆիլթուհաթ խապէրի Թուր չէհրինտէ պէօյիւք սէվինճլէ տպղ օլընմըշ իտի։

Լուառ օրտուսրընն սէրգէմանտանը իմթիար Ժէնէրալ ա'Օրէլին էմրի թահրինտա 100,000 նէֆէրտէն զիյատէ տասքիր պուլունմագտա իտի իսէ տէ, Գուլմիէր մուհարէպէսինտէ անճագ պունան նիֆար տիւշմէն իւզերինէ իրամ գըլնմիշ իտի։

Ալէմանլարն գուվվէթի տանի 40,000 նէֆէրէ եագն թտիմին օլընը իտի։

Պիր քէրրէ մէվգրի մէգրիբ վէ Օրլեան չէհրի թէքբարէն Ֆրանսըզլարն զապթընա կէչտիրմէտ, Ժէնէրալ ա'Օրէլին վէ Մ. Կամպէթթանէն ֆիքը ու արզուլարը, իլէրի տօղրու հարէքէթ իտուպ Բարիզէ եէթիշմէքտէն իպարէթ պուլունմագտա իտի իսէ տէ, Ժէնէրալ ա'Օրէլ, Կամպէթթա գատար աճէլէ իմմէմէքտէ իտի։

Ֆագաթ պունը եարմագ իչիւն ասլա վագթ զայպ իմմէյէ կէլմէզ իտի։ Չունքի Մէցին թէսլիմի իլէ բըրէնա Ֆրէտերիք Շարլն օրտուսու արթրգ մուհասէրէ խամէթինտէն գուրթարմուշ օլարզընտան, պիր քէրրէ 200,000ի գուվվէթի իլէ իսթէ եէթիշմինտէ, Լուառ օրտուսընն քէնտի իշի տէ պիթէր իտի։ արթըզ նէրէտէ գալը Բարիզէ իմտատա եէթիշմէք թասավվուրը։

Կէօրիւնիյտէ, պու իշ տանի Ժէրալ ա'Օրէլ կիպի իխթիար պիր գումանտանն ճէսարէթ իտուպ եարապլէճէյի իշ տէյիլ իտի։

Ժէնէրալը մուամիլէյէ, քէնտի մայէթինտէ պուլունան կէնճ վէ խամ ասքէրէ չօղլըգ կիւվէնճէմէսի կիպի, քէնտինճէ պաղը իհթիյաթ թէապիրլէրինէ տէ, իլէրի եիւրիւմէքտէն զիյատէ էհէմմիյէթ վէրտիյինտէն, էվվել էմրաէ Օրլեան չէհրինի վէ հիվարընը, զայէթլէ միսթահքէմ պիր օրտուկեահ հալինէ վագ էյլէմէք, վէ քէնտի մումէլաթը հարպկիսինէ, օրտարը պիր մէրքէզ վէ իսթինատկեահ թախսիս էյլէմէք իսթէար։

Իչպու իհթիյաթ թէապիրլէրինին իճրասը, թապիսթը իլէ պիր գաչ կիւնլէր միւրուրինի իյճապ իթտիրիլէր։ Հօրլէ պիր սրրատա քի, պիր գաչ սաամընն զայպը պիրէ պէօյիւք պիր չէյ իտի։

Ալէման օրտուկեահրնտա պուլունան երպապը ասքերիյէտէն էճնէպի սէյիրճիլէր տանի հէման եէքվիճուա իբրար էյլէմէքտէ տիրէր քի, Ժէնէրալ ա'Օրէլ՝ օ պիր գաչ կիւնլիք զարգրիլ գուսուրտա պուլընմըշ, վէ Բարիզլիլէրին վէ պէլքի ումում Ֆրանսանընն սօն իւմիտլէրի տանի մէզքիւր պէօյիւք իհմալ սէպէպի իլէ մահվ օլմագ հօլունը էլէ արմըշար

տուգաքը վուգուը ղայուպէթինէ մէպնի վէքիլի Բէչչուրօֆ՝ բէսմի իսթիգպալի իճրա էյլէմիշ տիր։ Քի լիսէտէ իպատէթտէն սօնրա Առաջնորդ Դեր. Տ. Արիստակէս Սրբազան՝ պէլաղէթլէ պիր Նուրդ իյրատ իսմիշ, վէ թապութ քիլիսէ հավուսրնտա ժէնէրալ Շէլգոնլիկեանն մէզարը եանընտա հազըր իսիլէն մահալը մախսուսա էնտիրիլտիքտէ միւթէատտիտ թօրլար վէ Թիֆէնքլէր էնտախթ իսիլմիշ տիր։

Սահթ 3տէ ալայ տաղրլմրշ տրը։ Էհալի իչինտէ ապլայանլար տախի պուրընմրշ տրը։ Օտէսա վալիսի ժէնէրալ Ռուբ՝ իւզէրինտէ «սապրդ ա միրիմ» լուղաթլարը իչէնմիշ ղայէթ միւքէմմէլ պիր կըրլանթա կէօնտէրմիշ տիր։

ԲԻԿՕԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՎԷ Թ-ՅՆ

Մատրիտատէ քէնտի քէնտիլի թէլէֆ իթտիկի էվվէլքի կիւնքի թէլէկրաֆլարտան պիրինտէ պէյան օլընան Բիկօթը հագիգաթը հալի թահգիգատ գօմիսիօնընա իպար իմմէ սինտէն մագսէտի՝ Թ-յնը կազէթասընտան ախը ինթիգամ իթմէք գազիէսի օլտը՝ սուրէթը մէվսուգէտտէ խապէր վէրիլիր։

Բիկօթ՝ թասնի իթտիկի մէքթուպլարը Թ-յնը կազէթասընա սամմասը սայէսինտէ ալմրշ օյտը բարայը չօգտան պէրու սարֆ իտուպ պիթիրմիշ օլմասը հասէպլիլէ, մէքթուպլարըն Թ-յնը կազէթասը քտարէսինէ ֆիրուխթընա վէսաթէթ իմմիշ օլան Մ. Հուտսօնտան եէնիտէն բարա թալէպ իմմէքտէ իսի։ Մուսաիլէյհին պու թալէպլէրինին հատտ ու հիսապը օյմասրը՝ քէնտիսինէ ճէվապը բէտտ վէրմիշ տիր։

Բիկօթ՝ իճրա օլընան թահգիգաթ նէթիճէսինտէ քէնտի սահիպէքարլըզընն մէյտանա չըգաճաղը բէք էյի պիլտիկի ճիհէթլէ, քէյֆիյէթի քէնտիսի իմիրաֆ էյլէմէկէ վէ պու սուրէթլէ Թ-յնը քէնտիսինէ բարա վէրմէմէսինտէն ախը ինթիգամ իթմէկէ գարար վէրմիշ, վէ իչթէ պու սէպէպէ մէպնի քէյֆիյէթի եաղրպ պըրագտրգտան սօնրա գաչմրշ տրը։

Բիկօթ մէսէլէսինին մէյտանա չըգմարընտան պէրու Իրլանտալրլար՝ մուխթարիյէթը իտարէ թասավվուրընա մուխալէֆէթ իսէնլէրէ «Բիկօթիսթ» նամընը վէրմէքտէ տիրլէր։

Բիկօթ հագգընտա Լօնտրատան քէչիրէ օլընան պիր թէլէկրաֆնամէ՝ աթիտէքի մաիլամթ վէրիլիյօր։

«Բիչարտ Բիկօթ՝ 55 եաշընտա պիր ատամ իսէ տէ, 60 եաշընտա կէօրիւնիր իսի։ Քէնտիսի դրսսա պօյլու վէ ղայէթ գուվվէթլի օլուպ, պիր աղ շիշմանճա իսի, վէ էքսէր թէլէրի պէյազ ուզուն պիր սադալը վար իսի։ Պաշընն սաչլարը տէօքիւլմիշ օլարընը կիպի, կէօզլէրին պիրի տէ պիր աղ խասթա օլտըզընտան, թէք կէօզլէրէ խսթիմայ իտէր իսի։»

* *

Բիկօնը Դէթրոպը սորէթ։

23 փէտր. 1889

Պէն քի Բիչարտ Բիկօթըմ, Մ. Լապուչէրին խանէսինտէ մուսաֆիրէյէ իլէ Մ. Սալա հազրը պուլունտրգլարը հալտէ քէնտի իսթէյիմ իլէ վէ իւճբէթ մուգապիլինտէ օլմարագ իչպու պէյաննամէյի իթա իթտիմ։ Թ-յնը մուհաքէմէսինտէ մուխպիր սրֆաթը,յա իֆատաթմը թասհիհ իմմէք, վէ մէգքիւր կազէթատա այնէն սուրէթլէրի նէշր օլընրգ Մ. Բարնէլ, Մ. Ցէյվիս, Մ. Էկան վէ Մ. Օ'Բէլլիյէ աթֆ օլընան մէքթուպլար հագգընտա հազիգաթը հալի պէյան իթմէք արզուսընտայրմ։

Էվվէլա, 1881 սէնէսինտէ թահգիգ իտարէմտէ օյան կազէթասը սաթտրգտան սօնրա Իրլանտա ճէմիյէթը միլլիյէսինտէն բարա ալտրզմը հուզուրը մահքէմէտ պէյան իթտիմ իսէ տէ, պու սէօզիւմ սահիհ տէյիլ տիր։

Էկան վէ սաիր զաթլարըն ճէմիյէթը մէզքիւրէ ազալդընտան իսթիֆա իթտիքլէրի հալտէ խաֆիէն ազալըզա տէվամ իթտիքլէրինի, վէ Լօզանտա Մ. Ցէյվիս իլէ կէօրիւշտիւկիտտէ պէյնիմիզտէ պաղը միւքեալէմէ ճէրէյան իթտիկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, պու սէօզլէրիմ տէ սահիհ տէյիլ տիր։

Սանիէն, մէքթուպլար մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու պապտէ տսխի գօմիսիսօն հուզուրընաքի իֆատաթմամ սահիհ տէյիլ տիր։ Պու իչտէ պէնտէն պաչգա քիսսէ գիմէտիրալ պուլընմամրշ տրը։ Մ. Բարնէլ վէ Մ. Էկանրն պաղը սահիհ օլան մէքթուպլարընը էլէ կէչիրիպ, պաղը քէլիմէլէրի վէ եաղլար թագլիա իսէրէք մէվզուը պահս օլան մէքթուպլարը պէն թանի իթտիմ։ Սահիհ մէքթուպլարը ճամըն էօնիւնէ թուրթպ իւզէրինէ պաչգա պիր քեաղրտ գօյուուղրմ հալտէ պաղը քէլիմէլէրին սուրէթլէրինի չըգարտրմ, վէ պէօյլէճէ պաչգա մէքթուպլար եարտրմ, վէ պատէհու բրօմա քեաղրտալարընը մահվ իթտիմ։ Մ. Բարնէլ իլէ Մ. Էկանրն զիքր օլընան մէքթուպլարը մահքէմէտ օգունմրշ տրը։ Պաղը իսզալարը տախի պէօյլէճէ թագլիա իթտիմ, վէ տիկէր պաղը իսզալարը պէն եազմրմ։

Պատէհու Թ-յնը հէյէթը թահրիրիյէսինէ մէնսուպ Մ. Հուտսօն նամ զաթա պիր քեաղրտ կէօնտէրիպ, Բարիզտէ պէնիմէ կէօրիշտիկի հալտէ քէնտիսինէ պաղը միհիմմէվրազը միհիմմէ իրտէ վէ իթա իտճէէ յիմի խապէր վէրտիմ։ Մուսամանէյհ՝ Բարիզէ կէլտիքտէ մէքթուպլարը քէնտիսինէ կէօսթէրտիմ, վէ պէրմուճիպը մուգավէլէ պանա 500 լիրալըգ պիր էֆ վէրիպ մէքթուպլարը ալտը։ 1.5 լիրա տախի գօմիսիօն ալտրմ։ Իռլանտա ճէմիյէթը միլլիյէսինտէ պուլընտրըմ սրբատա մէսաբիֆիմիկին պիր տէֆթէրինի տախի Մ. Հուտսօնա իթա իթտիմ։

Մէքթուպլարըն իքինճի գրսմընը տախի պէն թագլիա իթտիմ։ Իմգալարը Թ-յնտա այնէն նէշր օլընան Մ. Բարնէլին պիր մէքթուպընն իմզասընա ուրուրբամ։ Մ. Էկանրն մէքթուպլարընը տախի պէն եարամմ։

Իքինճի գրսմ մէքթուպլարըն Ամերիգաման կէթիրիլիպ Բարիզտէ սաթրմագտա օլտրզընը Մ. Հուտսոնա խապէր վէրտիմ։ Մ. Հուտսօն՝ պանա 550 լիրալըգ պիր էֆ կէօնտէրիպ պու մէքթուպլարը ալմրշ տրը։

Իչինճի գրսմ մէքթուպլար՝ Մ. Ցէյվիսին մահպուս օլտրզը զէմանտա գուրշուն գալէմ իլէ պանա եազտրը պիր քեաղրտրն վէ Մ. Օ'Բէլլինին պիր մէքթուպընն եազրլարընա թազլիա օլընմրշ տրը։ Մ. Էկանրն էսկի պիր բօյնա սէնէտինին եազրընա թազլիտէն իչինճի պիր մէքթուպ տախի թանի իտուպ, պու 3 մէքթուպը 200 լիրա մուգապիլինտէ Մ. Հուտսընա իթա իթտիմ։ Իքինճի գրսմ մէքթուպլար իչիւն տախի 50 լիրա գօմիսիօն ալտրմ իսէ տէ, իչիւնճի գրսմ իչիւն գօմիսիօն ալմատրմ։

Պէնիմ իսմիմ պէյան օլընմամասընը Մ. Հուտսօն իլէ մուգավէլէ իթտիկիմ հալտէ, կէչէն հոկտեմբերտէ մուսաիլէյհ՝ պէնի իսթիճվապ իչիւն ճէլպ իթտիրմիշ օլտրզընտան, պէյնիմիզտէ չէտիտ պիր մուխապէրէ վուգու պուլուպ, խիլաֆը վատ հաբէրէթ իթտիկինի իսթար էյլէտիմ։

Իչպու պէյանամ՝ Մ. Սալա նամ զաթ հազրը պուլընտրը հալտէ Մ. Լապուչէր մարիֆէթիլէ եազրմրշ տրը։

ՐԻՉԱՐԴ ԲԻԿՕԹ

Շահիտ

Ճօրճ Օյնօռ Սալ

* *

Բիկօնը Ռէլէֆը սորէթ։

Մատրիտէն Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կէչէն ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա Բարիզտէն Մատրիտ պիր եօլճու վիրուտ իտուպ, իսմի Բօնալտ Բօնսօնպի օլտրզընը պէյան իտէն պու եօլճու՝ օթել տէղ Անպասատէօրէ էնմիշ տիր։ Եէվմը մէգքիւր ագշամրը պիր բօյիս գօմիսէրի՝ մէրգումը թէվգիֆ իմմէք իչիւն մէգքիւր օթէլ կիթտիկինտէ, մէրգումեապանը՝ թէվգիֆ իտիլմէսինտէ մէյտան վէրմէքսիզին քէնտի գուլաղ թօզունա պիր բէվօլվէր սրզրգ, թէլէֆը նէֆս էյլէմիշ տիր։ Մէրգումըն պօյնտան վէ իսմլէրինին իլք հարֆլարը եէքտիկէրինէ պէնզէմէսինտէն՝ անասրլ Բիչարտ Բիկօթ օլտրզը անլաշըլմրշ, վէ պու խուսուս մուախիսէրէն թէհգուդ էյլէմիշ տիր։

Սանիէն, մէքթուպլար մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու պապտէ տսխի գօմիսիսօն հուզուրընաքի իֆատաթմամ սահիհ տէյիլ տիր։ Պու իչտէ պէնտէն պաչգա քիսսէ գիմէտիրալ պուլընմամրշ տրը։ Մ. Բարնէլ վէ Մ. Էկանրն պաղը սահիհ օլան մէքթուպլարընը էլէ կէչիրիպ, պաղը քէլիմէլէրի վէ եաղլար թագլիա իսէրէք մէվզուը պահս օլան մէքթուպլարը պէն թանի իթտիմ։ Սահիհ մէքթուպլարը ճամըն էօնիւնէ թուրթպ իւզէրինէ պաչգա պիր քեաղրտ գօյուուղրմ հալտէ պաղը քէլիմէլէրին սուրէթլէրինի չըգարտրմ, վէ պէօյլէճէ պաչգա մէքթուպլար եարտրմ, վէ պատէհու բրօմա քեաղրտալարընը մահվ իթտիմ։ Մ. Բարնէլ իլէ Մ. Էկանրն զիքր օլընան մէքթուպլարը մահքէմէտ օգունմրշ տրը։ Պաղը իսզալարը տախի պէօյլէճէ թագլիա իթտիմ, վէ տիկէր պաղը իսզալարը պէն եազմրմ։

Պատէհու Թ-յնը հէյէթը թահրիրիյէսինէ մէնսուպ Մ. Հուտսօն նամ զաթա պիր քեաղրտ կէօնտէրիպ, Բարիզտէ պէնիմէ կէօրիշտիկի հալտէ քէնտիսինէ պաղը միհիմմէվրազը միհիմմէ իրտէ վէ իթա իտճէէ յիմի խապէր վէրտիմ։ Մուսամանէյհ՝ Բարիզէ կէլտիքտէ մէքթուպլարը քէնտիսինէ կէօսթէրտիմ, վէ պէրմուճիպը մուգավէլէ պանա 500 լիրալըգ պիր էֆ վէրիպ մէքթուպլարը ալտը։ 1.5 լիրա տախի գօմիսիօն ալտրմ։ Իռլանտա ճէմիյէթը միլլիյէսինտէ պուլընտրըմ սրբատա մէսաբիֆիմիկին պիր տէֆթէրինի տախի Մ. Հուտսօնա իթա իթտիմ։

Մէքթուպլարըն իքինճի գրսմընը տախի պէն թագլիա իթտիմ։ Իմգալարը Թ-յնտա այնէն նէշր օլընան Մ. Բարնէլին պիր մէքթուպընն իմզասընա ուրուրբամ։ Մ. Էկանրն մէքթուպլարընը տախի պէն եարամմ։

Իքինճի գրսմ մէքթուպլարըն Ամերիգաման կէթիրիլիպ Բարիզտէ սաթրմագտա օլտրզընը Մ. Հուտսօնա խապէր վէրտիմ։ Մ. Հուտսօն՝ պանա 550 լիրալըգ պիր էֆ կէօնտէրիպ պու մէքթուպլարը ալմրշ տրը։

Իչիւնճի գրսմ մէքթուպլար՝ Մ. Ցէյվիսին մահպուս օլտրզը զէմանտա գուրշուն գալէմ իլէ պանա եազտրը պիր քեաղրտրն վէ Մ. Օ'Բէլլինին պիր մէքթուպընն եազրլարընա թազլիա օլընմրշ տրը։ Մ. Էկանրն էսկի պիր բօյնա սէնէտինին եազրընա թազլիտէն իչիւնճի պիր մէքթուպ տախի թանի իտուպ, պու 3 մէքթուպը 200 լիրա մուգապիլինտէ Մ. Հուտսընա իթա իթտիմ։ Իքինճի գրսմ մէքթուպլար իչիւն տախի 50 լիրա գօմիսիօն ալտրմ իսէ տէ, իչիւնճի գրսմ իչիւն գօմիսիօն ալմատրմ։

Պէնիմ իսմիմ պէյան օլընմամասընը Մ. Հուտսօն իլէ մուգավէլէ իթտիկիմ հալտէ, կէչէն հոկտեմբերտէ մուսաիլէյհ՝ պէնի իսթիճվապ իչիւն ճէլպ իթտիրմիշ օլտրզընտան, պէյնիմիզտէ չէտիտ պիր մուխապէրէ վուգու պուլուպ, խիլաֆը վատ հաբէրէթ իթտիկինի իսթար էյլէտիմ։

Իչպու պէյանամ՝ Մ. Սալա նամ զաթ հազրը պուլընտրը հալտէ Մ. Լապուչէր մարիֆէթիլէ եազրմրշ տրը։

ՐԻՉԱՐԴ ԲԻԿՕԹ

Շահիտ

Ճօրճ Օյնօռ Սալ

* *

Բիկօնը Ռէլէֆը սորէթ։

Մատրիտէն Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կէչէն ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա Բարիզտէն Մատրիտ պիր եօլճու վիրուտ իտուպ, իսմի Բօնալտ Բօնսօնպի օլտրզընը պէյան իտէն պու եօլճու՝ օթել տէղ Անպասատէօրէ էնմիշ տիր։ Եէվմը մէգքիւր ագշամրը պիր բօյիս գօմիսէրի՝ մէրգումը թէվգիֆ իմմէք իչիւն մէգքիւր օթէլ կիթտիկինտէ, մէրգումեապանը՝ թէվգիֆ իտիլմէսինտէ մէյտան վէրմէքսիզին քէնտի գուլաղ թօզունա պիր բէվօլվէր սրզրգ, թէլէֆը նէֆս էյլէմիշ տիր։ Մէրգումըն պօյնտան վէ իսմլէրինին իլք հարֆլարը եէքտիկէրինէ պէնզէմէսինտէն՝ անասրլ Բիչարտ Բիկօթ օլտրզը անլաշըլմրշ, վէ պու խուսուս մուախիսէրէն թէհգուդ էյլէմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ցանիմարգա բարթախթը օլան Գօբէնհակատան ալաֆը. մարտ 2 թարիխիլէ աթիաէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցան թօրիցասընընը՝ յուլիս իչինտէ պահրէն Շեթեթինէ ազիմէթլէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընա խատէի զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա Ցանիմարգայա կիտէճէքլէրի, վէ 4 հաֆթա գատար Ֆրէտէնհագուրկ սէրարընտա միւսաֆիր օլաճագլարը խապէր ալընմրշ տրը։

«Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցանընն բէֆգադաթընտա պիր ֆիլո տոնանմա պուլընճաճագ տրը։ Շեթեթինտէ եալընզ պիր կիւն գալաճագլար տրը։»

——

Ռուսիա տէվլէթի՝ Պէկրատ վէ Զեթինէ սէֆիրլէրինին բիւթպէսինի ֆէվգէլատէ վէ մուրախասա սէֆիր բայսէրէ թէրֆի էյլէյէճէք տիր։ Ցէվլէթը միւշարէյէ,յհանրն իշչու գարարը՝ պունտան պէօյլէ Սըրպիսթան վէ Դարատաղ իշլէրինէ տահա զիյատէ պիր էհէմմիյէթլէ նէզարէթ իթմէք նիյէթինտէ օլտըզընա տէլիլ ատտա օլընը,յօր։

——

Բէթէրսպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէգքիւրտէ 4 Բրօթէսթան բարազը՝ Բրօթէսթան ալինինճէ Ռուս Օրթօտօքս գատընլարը իլէ ազ ազ իզտիվաճ իթմիշ օլմալարընա մէպնի թահթը թէվգիֆէ ալընըպ, իզտիվաճլարը ֆէսխ իսիլմիշ տիր։

——

Միւճթէմէաի Ամերիգանն եէնի ռէիսը ճիւմհուրը ժէնէրալ Հարիսըն՝ վէզիֆէը մէմուրէսինի տէրէօհտէ իթտիքտէն սօնրա Սամա առալարը մէսէլէսինին պիր սուրէթը տօսթանէտտէ հալ ու թէվֆիյէ օլընմասը մէմուլ օլտուղընը Պէրլինին Քէօնիգ Զոլլուն կազէթասը եազըյօր։

——

Բարիզտէն իչար օլընտրընա կէօրէ, Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի՝ պիր միսթէմիլքեաթ նէզարէթի թէէսսինէ գարար վէրմիշ տիր։

Ցախիլիյէ նազրը՝ Վաթանէրվէրան ճէմիյէթի գօմիթէլէրինին ագտը իճթիմա իթմէլէրինի մէն իթմէք վէ իյճապը հալինտէ մէգքիւր իճթիմայրը ճէպրէն տաղրթմագ իչիւն պէլէտիյէ ռէիսլիյինէ էվամիր իթա իտէճէք տիր։

——

Գահիրէտէն իչար օլընտրընա կէօրէ, գազագ Աչինօֆ վէ մայէթինտէքի քէսան Բրէմէն նամ Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէսիյէ ախիրէն Սիւվէյշէ վիւրուտ իթմիշլէր, վէ օրատան ճիւմէսի պիր Ռուս վաբօրընա իրքեապ օլընը,ը Օտէսայա միւթէվճճիհէն եօլա չըգարըլմըշլար տրը։

——

Թանճատան Մատրիտէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մարօգ (Ֆաս) հիւքիւմտարը թարաֆընտան Ալէքսանիա տէվլէթինէ պիր մէվզրի պահրի թէրը օլընմասը թասավվուրընտան վազ կէչիրմէսի՝ իչին պաչա չըգմասընա գատար սրբը թուրթուլամրշ օլմասընտան նէշէթ իթմիշ տիր։

——

Սբանիա նախպէի հիւքիւմէթի գըլալեցա Մարի Գրիսթինին Ինկիլթէրա գրալեցասը իլէ միւլագատթը գաթիէն գարարլաշտըրըրմրշ տրը։

Իչպու միւլագատ՝ Սբանիա թօրբարընտա, վէ զանն օլընտրընա կէօրէ Սէն–Սեպաստիէնտէ վուգու պուլաճագ, վէ զէմանը վուգուը՝ Ինկիլթէրա գրալեցասը թարաֆընտան թարին իսիլէճէք տիր։ Միւլագատ արզուսընը՝ էն եվվէլ Սբանիա գրալեցասը ըզհար իթմիշ տիր։

——

Պէրլինտէ նէշր օլընան Վոլֆ Զոյնուն կազէթասը՝ «Ուֆ» սէրլէվհասը իլէ բրէնո Պիզմարգ ալէյհինտէ հազարէթամիզ պիր պէնտ նէշր իթմիշ օլմազլա, կազէթան մէգքիւրընը նիւսխէլէրի բօյիս թարաֆընտան զապթ ու միւսատէրէ օլընմրշ տրը։

Զապրթա՝ կազէթան մէգքիւր իտարէխանէսինտէ տախի պաղը թէհարրիթ իճրա իթմիշ օլմազլա, միւտիրը կազէթա՝ իչպու հարէքատ ալէյհինտէ հուզուրը մահքէմէտ բրօթէսթօ իտուպ, հազարէթ կէօրէն զաթ թարաֆընտան թալէպ վուգուա կէլմէսիքճէ պիր կազէթաճը ալէյհինտէ թազիպատը ատլիյէ իճրա օլընմասընը, վէ բրէնո Պիզմարգ իսէ մուհաքէմէտ հազրը պուլընմասարընը, վէ բօյիս քէնտի քէնտիլիկինտէն իճրան հարէքէթ իթտիկինի պէյան էյլէմիշ իսէ տէ, մահքէմէ՝ իչպու միւտաֆաալը բէտտ իյէ միւտիրը կազէթայը մահքիմ իթմիշ տիր։

Պէրլին կազէթասը՝ իչպու վաղասը նազ իթտիքէրի սրբատա, իչչէրինտէն բէք չօղու՝ միւտիրը մումանիյէյին էֆքեարընը իլթիզամ իթմէքտէ տիրլէր։

ՇԻՐԲԻԹԸ ԽԱՅՐԻԵՅԻ

ՀԻՍՍԷՏԱՐԱՆԸՆԸ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Շիրբէթը Խայրիյէ հիսսէտարանընըն կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ թիճարէթ նէզարէթինտէ ինիգատ իթտիկինի եազտըզընը մէճլիսը ումումիսի հագգընտա պէրվէճճը աթի պաղը թաֆսիլաթ իթա օլընը։

Հիսսէտարանընն մէվճուաը 100է վարճաղը հագգընտա իտիլէն թահսին տօղրու չըգմայրպ, հիսսէտարանտան պիր թագրմը՝ եէրլէրինէ տիկէրլէրինի վէքիլ իթտիքլէրի ճիհէթլէ, անճագ 50 գատար զէվաթ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Մալիյէ նազրը Գազագեան Ցակոբ բաչա հազրէթլէրի իլէ, Մըսրը գաբու քէթխիւտասը Մահմուտ պէյ, Բըրէնս Հալիմ բաչազատէ Սաիտ վէ Ապպաս բաչարար, ամէտիի Հիւմայուն սէր իսալիֆէսի Վահիտ պէյ, մահքէմէի թէմիզ ազասընտան Հիքմէթ պէյ, Մաքսուտ Սկուտէ էֆէնտի հազարատը իլէ Խարէի Մախսուսէ մէճլիսի ազասընտան Թահսին վէ Ազմի պէյլէր՝ զէվաթը մէվճուտէ միյանընտա պուլընմըշլար տրը։

Իչպու իճթիմատ ումումի՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազրը Զիհնի բաչա հազրէթլէրինին թահթը ըրիսէթինտէ օլուպ, Շիրբէթը Խայրիյէ միւտիրը ումումիսի Հիւսէյին էֆէնտի հազրէթլէրիյէ, Շիրբէթին մէճլիս բէյի հաֆզը վէ մուհասէպէճիսի խքէնտէր Յովսէփ էֆէնտիլէր, վէ ազալ մէճլիսատէն Մաքսուտ Սիմոն պէյէֆ. հազրէթլէրի իլէ, Էսմէր վէ Նորատունկեան Ցարութիւն էֆէնտիլէր մէվճուտ իտիլէր։

Իպթիտա իճթիմատա Զիհնի բաչա հազրէթլէրի՝ կիւզել պիր մէգալէ իյրատ իտէրէք, Շիրբէթը Խայրիյէ իմթիյազընը թէճտիսի հագգընտա էրգան պուլրրան ինսյաթը ճէլիլէի ճէնապը Բատիշահի՝ պու չիրքէթ հագգընտաքի թէվճճիւհաթը մէքեարիմզայաթը հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիլէրինին պիր էսէրը պահիրի օլուպ, պինաէնալէյհ իտարէսինին պիր գաթ տահա իսլահըյլա քիւլլիէվմ Շիրբէթ վաբօրլարընա բաքիպ օլան էհալինին թէէմինը հուզուր վէ սէլամէթլէրի՝ նէզոտը Շահանէտտէ մանճլուպ վէ միւլթէզէմ օլտրզընը պէյան էյլէտիկինտէ, ճիւմլէ հուզզար վազիֆէի զիմմէթը ուզուտիլէթ օլան տուվաթ թէմատիի էօմր ու աֆիյէթը հազրէթը թանճատարի եատ ու թիզքեար էյլէմիշլէր տիր։

Պատէհու իճթիմատան մագսէտ՝ Շիրբէթը Խայրիյէ իչչէն եէնիտէն միւպայաա օլընճագ 2 վաբօրլն միւպայասը մէէզունիյէթի իլէ, պիր տէ 302 վէ 303 վէ 304 սէնէլէրի մուհասէպաթընն թէգդիգի գազիյէսի օլտրզը իյրատ օլունարագ, իբատէի Շիրբէթ թարաֆընտան միւպայասը թասմիմ գըլընան վաբօրլարընն հալի՝ 166 գատէմ ուզունլուզընտա, 80 պէկիր գուվվէթինտէ, գազանը չէլիքատէն վէ հէր ճիհէթի էն եէնի ուսուլտէ վէ մէթանէթի մաթլուպ տտիրէսինտէ օյմագ վէ ֆիյաթլարը տախի 14800 լիրա պուլընճագ վէ սիւրաթը սէյր ու հարէքէթլէրի սաաթտա 16–17 միլ տէրէճէսինէ վարմագ իւզրէ պիթթարիֆ հիսսէտարանընն նազարը գապուլէրինէ արզ օլունտրգտա, հիսսէտարան՝ տէրտէսթը միւպայաա օլան վաբօրլարընն հէր վէճճիլ միւքեմմէլ օլմալարը լիւզումընը թաստիգ իլէ պէրապէր, Խարէի Մախսուսէ թարաֆընտան սրբարը օլունրգ մայիտէ Սթամպօլա միւրուտի միւն թազէր օլան պիր վաբօրընն ուզունլըը 195 գատէմ օլտրզը, վէ գուվվէթ վէ սիւրաթ վէ մէթանէթի տէ օնա կէօրէ միւթէնասիպ պուլընարը հալտէ, ֆիյաթը 12000 լիրա գատար օլտրզը, վէ պէօյլէ պիր վաբօր միւպայասը էվվէլ պէ էվվէլ օ ֆէնտ աշինա պիր հէյէթ թարաֆընտան թէճգիգ իտիլմէք լազըմ կէլիպ, պիրճէ տախի էն զիյատէ սահիպը սէլահիյէթ օլան հէյէթ՝ Պահրիյէ Նէզարէթի օյմագ լազըմ կէլէճէկլի պէյանընը,յա, քէյֆիյէթին պիր քէբրէ տախի նէզարէթը միշարէյհա իլէ միւգաքէբէսինտէն սօնրա Շիրբէթին նիզամնամէյի ճէտիտի իլճաբընճա քեաֆիֆէի միւպայասընը միւնագասա ուսուլիլէ իճրասը լազըմ կէլէճէկլինտէն, պու վաբօրլարընտա էվսաֆը մանթուպէ տտիրէսինտէ տահա ուճուզ ֆիյաթլա ինշասընը թէճհիւտ իտէն ֆապրիգա վար իսէ մէյտանա չըգմասը իչիւն էվրօբա ինշասիյէ տէսթիկէահալարընը մուխապէրէ օլընմասը թէքլիֆ օլընմրշ տրը։

Պու թէքլիֆլէրէ մուգապիլ թարաֆը իտարէտէն պաղը ճէվապլար իսթասրլա, վաբօրլար միւպայասընտա Շիրբէթը Խայրիյէնին տէ թէճրիպէքեար պիր սահիպը վուգուֆ սարլաճաղը, վէ պա խուսուս պու միւպայաաի միհիմմէտ միւնագասա ուսուլինէ կիտիլէմէյէճէկլի պէյան իտիլմէքտէ, հիսսէտարանան պաղրլարը՝ Շիրբէթը Խայրիյէնին թէճրիպէքեարլըզը ինքեար օլընամագլա պէրապէր, մուգատտէմա միւպայաա իտիլմիշ օլան վաբօրլարտան պաղրլարընն չաֆէթի վէ սիլինտիրի վէ մաքինաճա տահա պաղը էտէվաթը գըրբրմրշ օյմագ կիպի հալլերի հէնուզ խաթրլարտա պուլունարագ, հէյէ քէյֆիյէթ՝ ինշասիյէ տէսթիկէահալարընա իլան իտիլսէ էլպէթտէ ֆատտէսի օլաճաղը պէյան օլընմաղլա, Զիհնի բաչա հազրէթլէրի՝ պու միւթալաաթտա հիսսէտարանընն նէ՝ ճիհէթլէրտէն տօլայը հազգլը օլտրզլարընը զայէթ ֆէթինտէ պիր սուրէթլէ հէյէթը իտարէյէ թէէֆիմ իտէրէք, վաբօրլարընն թէտգիգը ահվալինճէ Պահրիյէ նէզարէթիյլէ միւգաքէրէ, վէ մէսարիֆը ինշասիյէճէ տախի միւթատտիտ ֆապրիգալարլա մուխապէրէ օլընմասընը թէրվիճ պուլրրտրզընտան, նէթիճէյի գարար՝ եէնէ պու իբի նօգթա իւզէրինտէ գալարագ, պունտան 1½–2 այ սօնրա հիսսէտարանընն պիր տահա իճթիմար ումումիյէ տավէթ օլընտրգլարը զէման իչպու մուխապէրէ վէ միւգաքէրէնին նէթիճէսի մէճլիսէ արզ օլընմասը թէզէքքիւր գըլընմրշ տրը։

Հիսսէտարանընն թէտգիգինէ կէլինճէ, հէր սէնէ Շիրբէթ իտարէսինին վէրտիկի հիսսալարընն թէտգիգի՝ հիսսէտարան թարաֆլարընտան միհնթէխպ 2 միֆէթթիչէ հէվալէ օլընակէլտիկի կիպի, պու սէնէ տախի եէնիտիւնեա Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլէրի իլէ Պանգը Օսմանի մէմուրլարընտան պիր զաթ՝ միֆէթթիչ թարին օլընարագ, հիսսալարընն թէֆթիչ վէ թահգիգինէ մէմուր խիրմիշլէր տիր։

Էնանի միւգաքէրէտէ Շիրբէթ վաբօրլարընն խիթիզամը հարէքէթի վէ եօլճուլարընն թէէմինը բահաթը հագգընտա տախի պաղը սէօզլէր ճէրէյան իտէրէք, հէյէ նիզամնամէնին պաղը ահքեամընճա թաստիլամ իճրասը՝ հիսսէտարան նէզտինտէ մանթլուպ օլտրզը տա տէրմէյան իտիլմիշ իսէ տէ, պու պապտէ թանզիմի լազըմ կէլէն լայիհալար՝ հէնուզ եաբբլամամրշ օլտրգլարընտան, կէլէճէք իճթիմատա արզ օլընճաղը սէօյլէնմիշ տիր։

Զիհնի բաչա հազրէթլէրինին՝ պիր թարաֆտան Շիրբէթին թէրգագը վէ ինթիզամընը թահսին իլէ պէրապէր, տիկէր թարաֆտան կէրէք հիսսէտարանին հուգուգընը վէ կէրէք էհալինին բահաթ ու սէլամէթինի էյլէյէճէք իսլահաթն իլէ պէրապէր, տիկէր թարաֆտան կէրէք հիսսէտարանին հուգուգընը վէ կէրէք էհալինին բահաթ ու սէլամէթինի էյլէյէճէք իսլահաթն իլէ պէրապէր, Խարէի Մախսուսէ թարաֆընտան սրբարը օլունրգ մայիտէ Սթամպօլա միւրուտի միւն թազէր օլան պիր վաբօրընն ուզունլըը 195 գատէմ օլտրզը, վէ գուվվէթ վէ սիւրաթ վէ մէթանէթի տէ

ՐԷՍՄԻ

Մ-Ռ-Ղ-Ռ-Ն էտրէտէ պէհէյէնդէն

Պաղը մահալլէրատէ զուհուր իտէն խասթալարընն մէնը սիրայէթի զվնընտա թէչէպպուս իտիլէն թէտտա պիր վէ իճրատա տէրէճէսի վէ խասթալարընն նէվի վէ վուգու պուլան վէֆիյաթրն մրգտարը՝ պուրայա պիլտիրիլմէքտէ իսէ տէ, խասթալարդ զուհուր իտէն մահալտէ անատրլ նէ մրդտար Նուֆուս օլտրզը պիլտիրիլմէմէքտէնէնշի, էհէմմիյէթը մատտէ լարգէրյա մուգայէսէ օլընամամպտա պուլընարընտան, պատէմա պու միսիլու խասթալարդ հագգընտա վուգուֆը թամմ հասրլ օլմագ իւզրէ վէրիլէճէք թապիպ վէ պարթար բաբօրթօլարընա՝ կէրէք ինսան վէ կէրէք հայվանաթրն մրգտարը ասլիսինին տախի պէրվէճճը թախմին տէրճ իթտիրիյմէսի, վէ մէսալիրը Մահրուսէի Շահանէտ զուհուր իտէն հէր նէվ խասթալարգտան վագթ ու զէմանը,յա տախիրէի սրհհիյէ մանիճամթ իթա օլընմասը զրմինտա թէպլիղաթը ուսուսիյէ իրֆաստ՝ Սրհհիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն իչչը օլընտրընտան, օլ վէճճէյէ Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն թաամիմ պուլրրմրշ տրը։

* * *

Տէրսատէթ մահէնդէ ընշտրէր էյէնէյ դէնլէնդէն.

Հիւսուլ իտէճէք 305 սէնէսի մարթընն իպթիտասընտան իթտիրարէն սաաթ 6½տա մուհաքէմէի ալէնիյէյէ պէտ ու միւպաշէրէթ օլընճաճընտան, ասհապը մէսալիհին վագթը մէզքիւրտէ հազրը պուլընմատրգլարը թաղտիրտէ հագգարընտա գանունէն մուայյէն օլան մուամէլէնին իրֆա գըլընճաղը մալիմ օյմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտասը օլընը։

ԻԼԱՆ

Լիսանը Ֆրանսէվիտէն Թիւրքճէյէ թէրճէմէ իմմիշ օյտրզրմզ մարիմիւնասս վէ մէշհուրիյլ ոֆիգ օյան Ա. Ցիւմանրն՝ «Լօրա Պրքինկեամրն եէտտ բուսէլէրի» նամ բօմանը լէթաֆէթ

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բումէլի չըմէնտիֆէր բիյանգօսընին կէլէճէք գուրսը իչին Բրտու պիլէթիլերի սամ ընարագ իսթէյէնլէր՝ պու կիւնտէն իսթիպարէն հէր կիւն ալափը սուտի 10տան էօրլէնտէն սօնրա ոսամի 3½ գատար Պանգը Օսմանիէտէն միպարաս իսէպլիէճէք լէրի իլան օլունուր։

ՍԱՅՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 5 մարտ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	098-1/16
Օսմ. էհամը աչքլարը	15-3/4
» » գաբանդը	15-3/4
» » Սէրի Ա.	28-1/4
» » » Պ	16-1/4
» » » Ս	15-5/8
Օթօման 1871	89-
Օսմանլը Պանգասը	11-3/4
Բուսկա իսթիգրազը	101-3/4
Մըսըր ռուֆ. մութթահրտէ	99-3/4
» հմթիյազը	102-1/2
Տախրա Սանիյէ Մըսըր	82-1/2
Թօղիլտ իսթիգրազը	102-1/2
Մահաուիսթ. էհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-53·60

—

Բարիզ 5 մարտ

Ֆրանս. էհա. 3 % Ֆր.	85-37½
» » 4½ %	104-70
Եէնի Օսմ. էհամը աչքլար	16-05
» » գաբանդը	16 05
Մէրի Պ.	
» Ս.	16 10
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	49-37½
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	-
» Պանգասը	543-75
Գրէտի Լիոնէ	721-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1370·
Լիոն ագասիոնը	1.60·
Սիւէզկէ ագասիոնը	2283·
Բուսկա 5 % 1877	102-1/8
Իթալիա էհամը	96-30
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահրտէ	414 37½
Եունան 5 % 1879	450
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-35

—

Վիէննա 3 մարտ

Լօնտրա իւպէրինէ գավալօ	121·65
Բուսկէլի չըմէնտիֆէրի	22·60

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Էահ. ուսմ. տուն ագչ. գաբ.	17-20
» » » էն եուքսէք	17-21
» » » էն ազաղը	17-19
Գու սապահ աչքլարը	17-19
Իսթիգրազը տախիլի տուն գաբ.	43-23
» » » էն եուքսէք	43-25
» » » էն ազաղը	43-22
» » » աչքլարը	43·20
Մըսըր մութթահրաէ գաբ.	-
Գու սապահ աչքլարը	-
Սկոռի Ա.	28-20
» Պ.	16-25
» Գ.	17-19
Ռումէլի չըմէնտքիէրի	49-
Ագչէ ֆակղի	7-
Բէրօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	23-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 9-14
Սթամպօլ պանգասը	7-27
Սօսիյէթէ ժէնէրալ	4-30
Թրամվայ	4-87½

ԱԳՕՋԼԷՐԻՆ ՖԻՏԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-26
Մէկթալիք »	103-
Պէշիք »	103-35
Ալթընըզ »	103-35
Ինկիլիզ լիրասը	111-
Ֆրանսըզ ալթունը	88-03
Բօլ	91-
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	93-41

ԹԱՍԻՖԻՃ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	09-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-30
(2000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 28)

Էվվէլճէ տախի իլան օլունտըզը իւզրէ խասսա օրտուի հիմայունը իլէ տէվարը ասքէրիյէ վէ Թօրխա նէի ամիրէ վէլհասրլ միւլազիմտէն գօլ ազասընա գատար Տէրսաատէթտէ պուլընան պիլճիմէվէ գալընթան վէ էիմէ վէ ամբապա իչիւն սէնէվի իբի պին թագըմ սէթրի բանթալօն վէ պին ատէտ գաբանթն պին իւչ եիւզ պէշ սէնէսի մարթընան պին իւչ եիւզ եէտի սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար իւչ սէնէլիք ոսն միւնագասա՝ չուպաթըն եէրսի իքինճի չարչէնպիհ կիւնիւ իհբա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագչէսի օլարագ պէշ եիւզ ատէտ լիրաի Օսմանի միսթասհրպպէն իսասա Լէվազիմ տարբէսինէ դէկմէլերի իլան օլունը։

1889 շուպաթ 18

3—3

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն.

Մէրքէզը Էմանէթ վէ տէվարը պէէմիյէ իլէ կաղմանէ իսարէսի. չիւն պին իւչ եիւզ պէշ սէնէսինէ մահսուպէն պիլմիւնաղասա միւպարասընա լիւզում կէօրիւնէն միհիմմաթը գրրմթասիէնին գարարը գամիսի պին իւչ եիւզ պէշ սէնէսի մարթընն պիրինճի չարչէնպիհ կիւնիւ վէրիլճէկկինտէն, թմայա թալիպ օլանլարը՝ քէֆիլլէրիլէ պէրա պէր Շեհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

20 շուպաթ 304

3—1

Էարէմիտտէ վաղը Նրաֆը էհալիյէ վէ Նրսֆր տիկէրի Մէտիհնէի միհնէվվերէյէ ահա Իմման գատընն վագֆը հասըլթընան Էարէմտ գասապասը լա պաղը գուրասա բէրաքնէտ օլարագ մէվճուտ պուլընան 1325 տէսթի բուղէնը զէլթին թէֆիրգիրէ միւզայէտ սինտէ մէնա ֆիի իսապին օլասրաճաղընտան, թօբտան մահալլինէ միւզայէտյէ չըգարըլարը՝ Խիտավէնտիկեար վիլայէթը ճէլիլէսինտէն պա թէլէկրաֆ պիտիրիվիշ օլտուղունտան, մէզքուր եաղար Հաբէմէյը շէրիֆինէ ահտ օլտուղը ճիհէթլէ, թօբտան թալիպ օլանլարն թարիխը իլանտէն նիհայէթ 10 կիւնէ գատար բէյ ագչէսինի միւսթահրպէն էվ գաֆը հիմայուն մուհասեպէլի ումուտիպէ իտարէսի վիլայէթ չիւգանի Նէ վէ Պրուսա մէճլիսը իտարէսիյէ մահալլի մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասեպէճիլիկնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

18 շուպաթ 304

5—2

Մավէրա, գրյէի աթիգ 2, պէ հէր ամիդ գրյէսի 785 ղրշ.
Գամարի, գրյէի աթիգ 6½, պէ հէր ամիդ գրյէսի 485 ղրշ.
Անպէր, մրոպ ալ 40, պէհէր մրս գալը 150 ղրշ.
Կէօպէք միսքի, տիրհէմ 2½ պէ հէր տիրհէմի 65 ղրշ.
Եօտ ագաճը եազը, տիրհէմ 3, պէհէր տիրհէմի 6½ ղրշ.
Գարա միսք, մրոգալ 125, պէհէր մրոգալը 11½ ղրշ.
Քիթրէ, գրյէի աթիգ 15, պէ հէր ամիդ գրյէսի 26½ ղրշ.
Կազ թենէքէսի, ատէտ 1500, պէ հէր ատէտի 65 բարա։

Միւպարասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատ մուրագգամ 7 գալէմ գուրս վէ պուխուր լէվազիմիյլէ պիր գալէմ կաղ թենէքէլերի զիրէրինտէ մուրագգամ ֆիյաթ իլէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ պուլունտրընա վէ չէհրը ճարիի բումինին 22նճի չարչէնպիհ կիւնիւ սահթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ դապուլ օլունը, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իսիլմէյէճկինէ պինէն, նօգանընյա թթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին էվգաֆը հիմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

18 շուպաթ 304

3—2

Մավէրա, գրյէի աթիգ 2, պէ հէր ամիդ գրյէսի 785 ղրշ.
Գամարի, գրյէի աթիգ 6½, պէ հէր ամիդ գրյէսի 485 ղրշ.
Անպէր, մրոպ ալ 40, պէհէր մրս գալը 150 ղրշ.
Կէօպէք միսքի, տիրհէմ 2½ պէ հէր տիրհէմի 65 ղրշ.
Եօտ ագաճը եազը, տիրհէմ 3, պէհէր տիրհէմի 6½ ղրշ.
Գարա միսք, մրոգալ 125, պէհէր մրոգալը 11½ ղրշ.
Քիթրէ, գրյէի աթիգ 15, պէ հէր ամիդ գրյէսի 26½ ղրշ.
Կազ թենէքէսի, ատէտ 1500, պէհէր ատէտի 65 բարա։

Միւպարասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատ մուրագգամ 7 գալէմ գուրս վէ պուխուր լէվազիմիյլէ պիր գալէմ կաղ թենէքէլերի զիրէրինտէ մուրագգամ ֆիյաթ իլէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ պուլունտրընա վէ չէհրը ճարիի բումինին 22նճի չարչէնպիհ կիւնիւ սահթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ դապուլ օլունը, անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ իսիլմէյէճկինէ պինէն, նօգանընյա թթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին էվգաֆը հիմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

18 շուպաթ 304

3—3

Միւթէվէֆա հասան Ֆահիմա էֆէնտի վէրէսէսինին Մագպուլէ հանըմ զիմմէթինտէ գրսմէթը ասքէրի մահքէմէսինտէն վերիլէն սէյրը զիհիճէ սէնէ 305 թարիխլի իլամը չէրի մուճիբինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիզը մալիւմէնին թէէմինը իսթիֆասը զրմնընտա մէտեունէի մէզկուրէէնին էօհտէսինտէ օլուպ մէրհումն պուլընան Գալաթատա ճամի ճէտիա մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսիյլէ հաճի Ֆոթի սօգալընտա վագը թախմինէն 36 զրրաը ա թիգ ալտատա քարկիր օլարագ մէպնի 4 օտա վէ 1 ապտէսթխանէյի միչթէմիլ 84 վէ 9 վէ 11 նումէրօլար իլէ մուրագգամ 3 բարչա էվլաքրն պիր ռուպ միւլք վէ կէտիք հիսսէլերի իչպու թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտ ֆիրուխթրնա թէէպպիւս օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարրն վէ տահա գիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին միւտտէթը մէզքուրէ խիմաքնտան սօնրա Տէլսաատէթ

իլամաթը չէրիյէ Իճրա տարիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

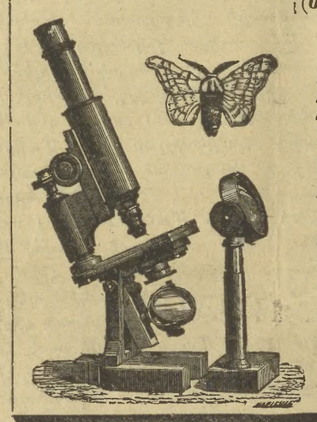
7 թշրրին սանի 304

Եունան տէվլէթի թէպասընտան Օնիգօ խաթունրն սատատիրլու Ա. ըրիք բաշա հազրէթլերինէ օլան տուլունը մահքիմէսինին թէսվիյէսի իչիւն տանը միւշարէէ.ին հազրէթլերի էօհտէսինտէ մէրհումն պուլը նան Սամաթիա ճիվարընտամիրաիսը Իլիաս պէյ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 66 նումէրօ իլէ մուրագամ ֆէվգանի վէ թահլիանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 մաթպախ վէ 1 գուլա վէ պաղչէ վէ միչիմէմիլը սարիբէյի հավի պէր պապ խանէ՝ թարիխը իլանտէն իսիպարէն 15 կիւն սօնրա մէվգբի միւգայէտյէ գօնուլաճաղընտան, իշվիրասընա թալիպ օլանլարը վէ տահա գիյատ մալիւմաթ ալմ.ղ իսթէյէնլերին մահքէ մէի թիճարէթ իբրա տարիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

12 շուպաթ 304

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Մէթրօֆօբ)



Բաստէօր ուսուցի իւզրէ իրէք պէօճէյի թօխուտիկը թէֆիրիվ վէ մուայնէ իմմէյէ մահսուս օլան իշպու խուրտեպինէր՝ Բարիզտէ սապրդ Բրա կմնանքինին վէ էլան Մ. Ի. Պրժան, Օսէր վէ Գուտրէն պէպիւք ֆապրիգասընտա իսալ օլունտրրյր։

Բարիզ Տար իւ Ֆիլոնէրը մուսլիսի Մ. Խոժէն Մալիօ, Մ. Մ. Պրժան, Օսէր վէ Գուտրէն իուրտպինիէրլէ պապրլան շէյլերին բէք պէրդագ կէօրիւնտիկինի պէյան ու իլան իտէր։

Խասսէթէն իրէք պէօճէյի թօխուտիկրնը թէսգիգ ու թէֆիրիշ իմմէք իւզրէ իսալ խուրտեպինէր նէզար ամիգտտ պուլունրպ, պուն.լարրն 500 գամ պէպիւք կէօսթէրէնլերի՝ 5¹|₂ վէ 600 գամ պէպիւք կէօսթէրէնլերի 5 ³|₄ Օսմանը լիրասընա սարը։

Տահա պէպիւք կէօսթէրէն խուտպինիէր իլէ պուն.լարա տահի «լէկամ ու էտէվ.թ» հազրընտա սրբա.ըրշաթ գասպալ իտերիմ։

Թէքվիլ Թիւրքիատա վէքիլլուսմամի
Ս. ԳԱԼԹՕՐԻԱՆԷՍ
Գալաթա Գարաքէյ Նօ. 5

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՊԷՕՅԻՒԲ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՒՍԹ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքուր մաղազասա հէր նէվ պէյազ չամաշըր, գասրելար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլբիսէլերի, եարրմ ֆիսթանըր, գօրսէլեր, ճէհէզ իչիւն չամաշըրլար, նազ իշլէմէլերի, էվվալ չօրապլար, մէնտիլեր վէ սարի պու կիպի մալլար զուլեթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունը։

Քեռֆիֆէի պէա ճինտէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրաքէնտ սաթըրը։

Պու մալլարը Վիէննա վէ Պերլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունրպ, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Էվրօպանրն սարը մէմլէքէթլերինտէն տահի մալ ճէլլ օլունը։

Էկեր պէտէլի բօյնդա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, թաշրալարտան վագը օլան սրբարրշաթ տահի իճրա օլունը։

Պէյէնիլմէյէն մալլար կերի ալընրպ ագչէսի իտտէ օլունը վէ եաղընը Դագլիչ իւճրեթի ալբգօնուլը։

Գասրելարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքուր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէրօզի. թօլարընա մանէր պէր թէզրվինին թահմինը իտարէսինտէ պէր թէզրվիանէ զամմ ու իլավվ իթմիշ օլտուղը կիպի, ըստարլամա մանթօ վէ սարիբէ եարմագ իչիւն էվրօպատան էնվալի չէչիտ գուսմշլար տահի կէթիրթմիշ տիր։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ՍԻՆԷԼԻՒԲ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՅԻԹ

32 RECOMPENSES
DONT
12 DIPLOMES D'HONNEUR
et
14 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux
des
premières
autorités médicales

ՖԱԳՊՐԻԳԱ. ՄԱՐԳԱՍԸ

ՔԻՒԶԻՒԲ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻՒՐԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ.

Քեռֆի մզգտարտա օլմայան ոնա սիւտունին եերինի թուրթոր, վէ սիւտտէն քէսմէյի գօլշալարը, վէ զայէթի գօլշլ սինէր.—ՆԱԶԻՒԲ ՄԻՏԷԼԻ ԵԷԹԻՒԼԷՐ իչիւն տախի նամֆագա եերինէ սուբէթը միւֆիտեաէ խսթիմալ օլունը։

Պիր չգ թագլիտլերինտէն սագրնըշմագ իչիւն հեր գուտու իւզրինտէ
ՀԱՆՆԻ ՆԷՍԹԼԷ, Վէվէյ [Զուիցերիա]
Նամ մուճիտինին իմզասը պուլընմ սընա տիգգաթ իթմէլի տիր։
Պիլճիմէվ պէպիւք եճզաճը վէ ըսրէլար տիւքքեռնլարընտա պուլունը։

ՌՕՊԷՆՍՕՆ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԷՀՎԷԼՆԻՃԷԹ

Լէյպզիգտէ ժէնէրալ

Իսթիֆատ իչիւնեեկեանէ միւրաճաաթ.

Գատիմ վէ մատրուճ օլան իշպու տերօ՝ էվրօպանրն պիլտրը միւխթէլիֆէֆնտէն սոն մօտա էնվաի էմթաա վէ էէնա, եանի գատընլարա վէ էրքէքլերէ վէ չօճուգլարա մախսուս շէմմիյէ, ֆանէլա, չորապ, ֆրէնկ կէօմէյի, եուռնատ էօրմէ չաքէթլէր, ժէրսէյ վէ եուռնատ էօրմէ օմուգ վէ պալ էօրթիւլերի, իշլէմէլի վէ իշլէմէսիզ գազմիր միսալար, էնվաի նէֆիս մէնտիլեր, պէյուն պաղլարը, զարիֆ պատթօնլար վէ սարէրէ ճէլլ խուսուզ ֆէվգէլադայէ էհվէն ֆիյաթլար իլէ թօբտան սահմագտա օլատուղը, վէ սաթըլան էշա վէ էմթատտրն զէրաֆէթ, նէֆասէթ վէ մեթանէթի իլէ էհվէնիյէթինին ֆէվգէլատէրիի վէ ըէգատէթ միւմքին օլամայաճաղը վէ տատեթա ֆապրիգա ֆիյաթլարընտա սաթըլատգլարը անկաշըլմագ իչիւն մէզքուր ՐՕՊԷՆՍՕՆ նամ պէօիւք տէրօյը պիր սէֆա զիյարէթ իթմէք քիֆայէթ էյլէյէճէկկի, վէ թէշրիֆէ վէ միւպարասաի էշեայա բաղպէթ պույուրատագ զէվեթը քիրմանի եզէր ճիհէթ մէճմունէ վէ խօշնուտ գալաճաղլարը իլան օլընը։

Ֆիտթլար մազթու տրը։ լիրաի Օսմանի 108 զրուշա դապուլ օլընը։

ՍԻԿԱՐԱ ԲԵԱՂԸՏԸ

Ալէա Ֆրանսըզ քեաղրընտան եարբմըշ սիկարա քեաղրաը։

Իչպու քեաղրընն մայասը էն էյի ճինս օլուպ, ժօզ քեաղրընտան տա էյի օլաղը կկալի, եանտրգտան սօնրա թիւթիւնիւ տախի սէօնտիւմէդ։

Մէզքուր սիկարա քեաղրընընն մահալը տէրօզիթսօր՝ Սթամպօլտա Թահմիմ Ս. Ֆրանգօ-Հօնկրուազ 47 նումէրօտա օլաղը կկալի, հէր թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա տա պուլունուր։

Մարգասը պէր վէճճը աթի աթ նալչասը սըր։

Սահիպի
Ա.Ֆ. Լաբորատ վէ Գ-ասէ.

ՖՐԱՆԳՕ-ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

Իմպէրգալ Թէէմինի իչիւն Պուտապէսթտէ բիյանգօսընին սիկուրթա շիրքէթի.

1857տէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրլըղը թարաֆընտան 7658 նումէրօլը ֆէրման իլէ թէէսիս օլունմըշ սրը.

Շիրքէթին սէրմայէսի	20,000,000 ֆրանգ
Մէվճուտը սանտրգ	10,000,000 »
Իհթիյաթ ագչէսի	12,000,000 »

Ուսմանլը Շարգ վէ Թիւրքիա իչիւն Տէրսաատէթտէ Տիրէքթօր Մ. ԷՕԳԷՆ ԲԱԼԱԲԱՆ
» » » » Սէր միւֆէթթիշ Մ. ՆԱԶԱՐԻԷԹ ԵԱԶԸՃԻԱՆ
ԹԻԻՐԳԻԱ Վէ ՄԸՍԸՐ ՃԻՀԷՆԼԷՐԻՆՏԷ ՊԷՕԲԻՒԲ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

Իրքէնտերիյէ վէ Գահիրէ իչիւն Մըսրը Պանգասը. Պէրութտա Օսմանլը Պանգասը. Սէլանիքտէ՝ Ալլաթի Պանգասը. Իզմիրտէ՝ Թիճարը միւթէպերանընտան Պալէօզանտ Պարգճան. Հալէպտէ Գէորգ վէ Սահակ Սեթեան. Ատանատա՝ Դասսարեան վէ Տամլամեան. Աթաբէա վէ Ապարթատա՝ Ճերեֆէտտին վէ Տերտեան. Թրապիզոնտա Օսմանլը Պանգասը. Ադէնիյտէ՝ Եօռկանճը օղլու. Մուբասա. Խարթումէ՝ Օսմանլը Պանգասը վէ զարբհիմ։

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ իսիմմէդ իսթիգպալ շիրքէթի զայէթ սուհուլէթլէր սուբէթտէ թէէմինաթ սիկուրթասը իլէ մէշղուլ օլմագտա տրը. կերէք պէօյիւք ատատլար վէ կերէք էրքէք վէ գրզ չոճուգլար իչիւն պիր վագթը մուայյէնտէ սոնդրա, էվվէլճէ գարարկիր օլան մէպլաղը էօտէնմէք իւզրէ։

Զամն իտերիզ ուզուն պօյրու հիզմաթա միհմաթ տէյիլ տիր. պիր ֆամիլիանրն պաշը պուօլընան վէ եախօտ չօրուգ չօճուգը օլան պիր բէտէրին, կերէք քէնտիսինին վէ կերէք պյալ ու եվլատընրն իսթիգպալը թէէմինի իչիւն տիւշիւնմէլիր. չէնճի պիր տաէսին նասրը քի կէնճլիկի օ.լուբ, էրյէնէ տախի իհթիյարլըղը օլաճագ տրը. իրնէ պունդարրն տէթի չարէտ իչիւն պու Շիրքէթի հեր պիր գօլայլըգլարը վերմէշ տիր. սէնէլիք ուճագ վէ կէօզ կէօրլէնմէզ պիր մրգասը ագչէնին շիրքէնին սոնտրընա թէսպիմ օլունմագ իւզրէ, չէնճի հեչ պիր սասսի պիլմէզ վագթի միսուրի իլէ նէ՞ հալ քեպպ էյլէյճէնք քէնտի իսթիգպալի, վէ եախօտ կէնճ եաշընտա վէֆամի թմուիքնէ սօնդրա նէ՞ օյանագ քէնտի այալ ու էվլատընն հալի. ամբն իչիւն սուգասատա պիր պարճ տրը պէհէր սընքիֆտա պուլընան պիր ատամ իչիւն շիմտիտէն իսթիգպալին թէէմինի. Էվրօբանրն հեր պիր ճիհէթինտէ վէ հեր պիր հնբիւմէթին թանհը իտարէսինտէ խսթիգպալ թէէմինի իչիւն հիսսայպրդ շիրքէթլէր պուլընմագտա տրը, վէ ըէնչպեր կիւրուհիտէն պաշլայարագ խրբաթօրար իլէ իմբէրաթօր էվլատընրը վէ խանէտանը խսթիգպալ սիկուրթասընա տախիլ տիրլեր։ Ինշա թէ պու շիրքէթլերին են ճէնեմ վէ էն միհթէպէր վէ էվլօրանրն հեր պիր պէպիյք պանդպարընտան թասատիր օլունմըշ օլան, վէ սանիչն Աւսթրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթինին «գօնմրըզ» թանհընտա պուլընան վէ 31 սենէլէրտէն պէրու տեւամ իթմէքտէ օլան Ֆրանգօ-Հօնկրուազ սիկուրթա շիրքէթին թիւրքիանրն բայիսթիթը պուլընան Տէրսաատէթտէ տախի 1880 սենէսինտէն պէրու պիր միւտրկիյէթ թէէսիս իմմիշ տիր.

1. Շիրքէթին խսթիգպալ թէէմինի իչիւն եարբղը մուամէլաթընտա ֆայդա օլարագ սենէտէ պիր տէ գուբա քեշիտ խսէր այանիր. քանունը սանինին 30ընտա, Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինին մուգավէլաթ մուհարրիրիկի վէ մալիյէ նազրլրը թանհը իտարէսինտէ. պէհէր գազանան նումէրօ մուամլագա 100էտ Խկկիրզ լիրասը եանի 2500 ֆրանգ գազանանագ։

2. Սիկուրթա սենէտինէ մահսուսպ օլարագ 3 սենէլէգ վերիկիր վէ եախօտ տաճա գիյատ եօտենմիշ օլուբ իսէ համիկինին շիրքէթտէն խսթիգրազ իմմէքիկէ հազգ ու սեբեհկէրի օլաճագ տրը, սենէլիք ֆայիզ եիւզտե 6ը կէշմէյերէք։

Պու շիրքէթ՝ եանկին վէ տէնիզ սիկուրթասը մուամէլաթը իլէ տախի մէշղուլ տրը։

Շիրքէթին միւթէպէր վէ թէէմին օլունմագ իւզրէ տեվէթլէր Ամիէնին Տէրսաատէթտէ մերքէզիպուլընան Օսմանլը Պանգասընը թանսիյէ էյլերիզ վէ եախօտ էվլօրգանրն էն մէշհուր վէ պեօմիւք պանդպարընտան քեռ.ը մանլիամթ ահզ օլուռնագիիր։

ԷՇԵԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ

JEAN PSALTY

Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա Ճնճը տարիէի պէլէտիյէ գարշըսընտա
ՄԷՐՔԷԶԸ ՃԷՏԻՏ ՕԼԱՆ ՄԱՂԱԶԱՏԱ
ՄԻՒՍԹԷՍՆԱ ՖԻՅԱԹԼԱՐԼԱ ՍԱԹԸԼԸՐ.

Պէյօղլունտա Աղա ճամիսի գարշըսընտա
Նօ. 127 ՇԻՒՊԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ.

Հէր նէվ վէ ուսուլտէ սիւպիւ վէ սահ մնպիլաար, միւխթէլիֆ ֆիւսթլարտա չէչիտ չէչիտ տէօշէմէլիք գումաշլար, տէմիր վէ թուճ գարէօլար, թարէճարիտ, սանտալլար, եամրգրը թագրմլար, թուճ, պագրը, ֆիլ տիրի, սեմեֆ վէ սահբէ իլէ միւզէյյէն վէ բէնկիեարէնկ իշլէմէճ զայէթ սիւպիւ մնպիլաար պուլունը։

ՄԷՖԻՐՈՒՇԱԹԸ ՄԻՒՐԷՄՄԷԼԷ

(Թէքմիլ պիր խանէնին տէօշէմէսինէ իգթիպա իտէն էշեա։)

ՖԱՆՊՐԻԳԱյա եէնի մաքինալար, գուրու ազաճար վէ պիր խարի թէեբիպէլի ամէլէր կէթիրիլմէշ օլաճագտան, էշալիյի հեր վէճշէլ մէմուն իտեճէք պիր հալատ պուլունբյոր.։

Մալար՝ զայէթ տայանըգլը վէ զարիֆ վէ էշվէն օլուպ, սրբարըշաթ տախի սէրիան իճրա օլունը։

Իտարէխանէսի Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա Ճնճը տարիէ գարշըսընտա՝ տրը։

ԷՄՐԱԶԸ ՃԻԼՏԻՅԷՆԻՆ ՐԵԱՄԻԼԷՆ ՏԷՅԻ ԻԶԻՒՆ

ԷՃԶԱՃԸ ՖԷԼԻՒՔ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՕԼԷՏԻԿԻ

ՆԷՎԻՃԱՏ ՀԱՄԼԷՐ ՎԷ ՄԻՐՀԷՄ

ՃԷՄԻՏԷԹԸ Թրպպիյէի Միւքիյէի Շահանէտէն Թատիգ պույրըլմըշ տրը.

Իչպու հապ վէ մերհէմ՝ էմրազը ճէլտիյէ վէ «էզզէմա» եանի թուպլու պպիկում վէ մայասլ վէ գօլթուգ ալթլարը իլէ բարմագ արպալարընտա վէ վիւճուռան սաբիր մահալլէրինտէ զուհուր իտէն գաչընմագլար վէ միւզմին էրկէնդիքլէր վէ ֆեսսաար տէմտէն հասրլ օլան գան չրպանլարը, էլշասրլ էմրազը էզիբէնճիյէտէն մասատա ուսմամ տէրի խասթալրդրլարը իչիւն տեվան հազրգի օլաուղը, վէ ազ վագթտա էմրազը մէզքուրէնին էն մուանինիտ վէ մուզմինէրիին պիլէ քեսմիյէն տէֆ իթտիկի՝ ութրպպան հազրեէնին թէէրիպպէլերի իլէ իսպաթ օլունմըշ, վէ Մէքթէպը Թրպպիյէտէն տախի պիլմուսյէնէ, թէրքիպիտտէ վիւճուռը ինսանա մուհիպար մազարրաթ հիշ պիր էշզա պուէլունմատրդրը մուստարդ բուխասթնամէսի եէտիմ վէրիլմիշ տիր։

Մահալը ֆիրուխթը Պալը Ալի ճատտէսինտէ Ա.Ճէմ սէֆարէթխանէսի գուրպինտէ Ֆէլիքս Թէրճիմանի էճզախանէսի, վէ տէրօսը Պաղչէ-Գաբուսընտա Գասսապան Էֆֆէնտի էշզա մազազասընտա վէ Գալաթատա Ալիվօտա գարշըսընտա Մ. Լէֆթարինին էշզախանէսի իլէ սարը էշզախանէլէրտէ սաթըլը։ Հապլարը գուրուսը 20 վէ մերհէմին գանանօզը 10 ղրշ.

ԻԷՐԲԸ Մ-ԽՈՍՈՍ

Գրրմզը ուրէքքէպլէ իմզա վէ մէհրը զաթիմի համիլ օլմայան գուռթու վէ գավանօզլարը սամթէ օլուռը իլան օլունը։

ԳՐԻՖԻ ԼԻՕՆԷԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԿԷԹԻ

Սերմայէ 200·000·000 ֆրանգ

Տէրսաատէթ ճէվնցիասը
Գալաթատա Գարաքէյտտ քէօրիւ պաշընտա Հալաճեան խան

Ա.ճէնցիա շիւպէսի
Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօգալընտա Հաճաբուլօ խան

ԳՐԻՖԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիմէ պանգա մուամէլէլերինի տէրէօճտէ իտէր։
Էսհամ իւզրինտէ իգրազ իտէր։
Էսհամ բէհի պարագ հիսսայը ճարի աշար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի Ամէրիքէրինէ բօլիցա քեշիտ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթ օ քեաղըտլարը վերիր։
Պօրսա իշլերի իշլեն վերիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Էսհամ հրգգ իտէր։
Թէսալիմ օլունան նազտը գապուլ իտէր, վէ մուդտիրինտէ չէբուչիթը մասլիամ իլէ պօնպար վերիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլերինէն ժասատա, էմմթաա իւզերինէ տէ ազչէ էօտիւնճ վերիր։ Քէզալիք մէկթիր զիսպէ՝ արտիյէտէ գարանգ օլան էմմասը կէմիրեանն ալրը սագլար, վէ ՍԹասպօլտա վէ եախօտ մէմալիքը էճնէպկիյէտէ սամբլատագ էմմասյա տա գօմիսիօնրլրդ իտէր։

Մահալը տէրօսը Սթամպօլտա Զիչէ քբազարընտա 51 նումէրօյու մահալատտիր։